



Maisach

Maisach, Gernlinden, Überacker, Rottbach, Germerswang, Malching

Internet: www.maisach.de · e-mail: info@maisach.de



Sonderinformation des Fürstenfeldbrucker Tagblatt Nr. 236 vom 13. Oktober 2011

Herausgegeben von der Gemeindeverwaltung in Zusammenarbeit mit dem Fürstenfeldbrucker Tagblatt

DSL-Ausbau in Rottbach und Überacker

Nachdem für die Gemeinde kein Ausbaufortschritt ersichtlich war, hat sie sich intensiv bei der Telekom nach dem weiteren Vorgehen erkundigt. Laut Aussage der Telekom sind von ihr noch etliche Maßnahmen abzuschließen, die im Rahmen des Konjunkturpaketes II gefördert wurden und dessen Mittel nun auslaufen. Deshalb kommt es zu Verzögerungen bei vielen anderen Baumaßnahmen, darunter auch der Ausbau Rottbach und Überacker.

Gemäß Kooperationsvertrag sollte die Maßnahme zum 30. November 2011 abgeschlossen sein. Die letzte Auskunft der Telekom sieht nun die Fertigstellung zum 16. Dezember 2011 vor.

Zwischenzeitlich wurden die entsprechenden Kabelverzweiger mit den neuen

Schaltschränken überbaut. Mit dem notwendigen Tiefbau für die Verbindung zwischen Überacker und Rottbach wird laut Auskunft der Telekom in Kürze begonnen.

Wir möchten nochmal hinweisen, dass, wie in der Veranstaltung Ende Mai in Überacker von der Telekom bekanntgegeben wurde, der Vertrieb der Anschlüsse über den Expert-Technomarkt in Fürstenfeldbruck erfolgt.

Inzwischen ist auch der LTE-Ausbau vorangeschritten, sodass auch in den übrigen Ortsteilen über diese Technik Bandbreiten über drei Mbits zur Verfügung stehen. Ansprechpartner ist hierfür bei der Firma Telekom Herr Wolfgang Gratz (Telefon 0170/4544303) und bei der Firma Vodafone Herr Silvester Bauer (Telefon 0172/8600848). GEMEINDE



Rund ging's ... wieder einmal beim Maisacher Ferienprogramm: Spiele, Sport und Wandern standen ebenso auf dem Programm wie Lesen, Basteln oder interessante Ausflüge. Die bunte Bilderreise durch das Ferienprogramm finden Sie in dieser Ausgabe auf den Seiten 8 und 9.

FOTO: TB

Bitte um Unterstützung

Der Bundeswehrstandort Fürstenfeldbruck unterstützt, wie auch in den Jahren zuvor, den Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V. bei

der Haus- und Straßensammlung 2011. Die Haussammlung wurde für den 26. Oktober von der Regierung der Oberpfalz (zuständig für Bay-

ern) genehmigt. Bitte tragen auch Sie durch Ihre Unterstützung zu einem Erfolg der Haussammlung bei.

DER STANDORTÄLTESTE FFB

Die Bürgersprechstunde mit 1. Bürgermeister Hans Seidl und 3. Bürgermeisterin Waltraut Weltenstein findet nächstes Mal am Donnerstag, 3.

November, von 10 bis 11 Uhr und 18 bis 19 Uhr im Bürgerzentrum Gernlinden statt. Eine gesonderte Anmeldung ist nicht erforderlich. GEMEINDE

Einheimischen-Modell läuft

Wie bereits angekündigt, läuft die Frist zur Bewerbung auf den Erwerb eines Baugrundstückes im neuen Baugemeinde Maisach-Ost seit dem 20. September 2011. Es werden Grundstücke im Einheimischenmodell angeboten, aber auch „Nicht-Maisacher“ kommen zum Zuge. Hier bietet die Gemeinde Grundstü-

cke im freien Verkauf an. Der Preis im Einheimischenmodell wurde vom Gemeinderat beschlossen. Im freien Verkauf werden die Grundstücke nach Höchstgebot vergeben.

Die Bewerbungsfrist bei der Baulandsicherung für Einheimische läuft bis 31. Oktober 2011. Für die Grundstücke im freien Verkauf ist letzter

Abgabetermin der 11. November 2011 um 12 Uhr. Informationen und Bewerbungsunterlagen erhalten Sie in der Bauverwaltung, Zimmer E 05, bei Frau Endres oder Frau Kral. Für Rückfragen stehen wir Ihnen ebenfalls unter der Telefonnummer 08141/937-213 gerne zur Verfügung. GEMEINDE

Der Winter steht vor der Tür

Jetzt Winterreifen wechseln.

Reifen-Wechsel: **18,45 €**

Reifen-Einlagerung: **28,56 €**

Wintercheck für alle Fabrikate:

19,90 € zzgl. Material



SCHNURRER
AUTOHAUS

Ganghoferstr. 27 · 82216 Gernlinden · Tel. 0 81 42/1 33 57
www.toyota-schnurrer.de

PIZZA 2000

Ihr Heim- und Abholservice
Lieferung frei Haus

Anruf genügt

0 81 41 / 9 01 27

www.pizza2000maisach.de
Aufkirchner Str. 24 · 82216 Maisach

DER BÜRGERMEISTERBRIEF

Soziale Gemeinschaft fördern



Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger der Gemeinde Maisach,

Ende Oktober findet der Spatenstich für das Pflegeheim Gernlinden statt. Damit beginnen auch die Abräumungs- und Vorbereitungsarbeiten. Mit den Bauarbeiten wird die größte bauliche Veränderung in Gernlinden der letzten Jahre in Angriff genommen. Die Sensibilität und die Zentralität dieses Grundstückes machte eine sehr intensive Planung erforderlich. Architekten, Gemeinderat und Gemeindeverwaltung haben besonders viel Zeit für eine harmonische Abstimmung aufgewendet.

Das Angebot an Pflegeplätzen und Wohnungen mit Betreuungsmöglichkeit wird stark nachgefragt und ist dringend erforderlich. Bei allen Projekten, die der Gemeinderat auf

den Weg gebracht hat, freue ich mich besonders über die Umsetzung des ersten Pflegeheimes in unserer Gemeinde. Gerade die letzte Lebensphase unserer Mitbürgerinnen und Mitbürger sollte begleitet sein von einer guten Betreuung und vom Gefühl der weiteren Zugehörigkeit zu unserer sozialen Gemeinschaft.

Im Wohnbaugebiet Maisach-Ost laufen derzeit die Erschließungsmaßnahmen, der Abwasserkanal wird eingebaut. Seit 20. September läuft für das Wohnbaugebiet auch die Bewerbungsphase für die Grundstücke. Das schon sehr positive Ergebnis der Bedarfsanalyse vor der Planung des Wohnbaugebietes wird von der derzeitigen Nachfrage nochmals weit übertroffen. Insbesondere junge Familien und Paare bewerben sich dort für Grundstücke. Für alle Gemeinderäte, die diesem Entwicklungsschritt positiv gegenüberstehen, ist dies eine Bestätigung ihrer Entscheidung.

Eine gute Entscheidung des Gemeinderates war es auch, den Verein „Kinder Spielen und Lernen in Maisach e.V.“ mit der Trägerschaft für das neue Kinderkrippenhaus zu beauftragen. Das neue Krippenhaus und das pädagogische Konzept wird eine weitere Auf-

wertung unseres Betreuungsangebotes sein.

Wo Menschen leben, sollte auch die Möglichkeit zur Erwerbstätigkeit sein. Kurze Arbeitswege sind nicht nur ökologisch sinnvoll und von den Freizeitpotenzialen her wünschenswert, sondern auch von sozialer Bedeutung. Gerade bei Berufen im unteren und mittleren Einkommensbereich ist die Vermeidung von Fahrtkosten für das Familieneinkommen mitentscheidend. Im Kleingewerbegebiet Gernlinden an der Maisacher Straße haben die ersten beiden Unternehmen mit der Ansiedlung begonnen. Spätestens ab nächstem Frühjahr werden weitere Parzellen bebaut. Die Gemeinde Maisach kann zum richtigen Zeitpunkt Handwerks- und Dienstleistungsunternehmen einen sehr guten Standort anbieten.

Ich wünsche Ihnen allen viele sonnige Herbsttage und wenn die ersten Blätter fallen, ärgern Sie sich nicht über den Abfall, den sie wegräumen müssen, sondern denken Sie an das schöne Ortsbild, an den Schatten und die gute Luft, für die unsere Bäume sorgen.

Mit den besten Grüßen
aus dem Rathaus
Hans Seidl
Bürgermeister

ANSPRECHPARTNER IN DER GEMEINDE

1. Bürgermeister

Hans Seidl Tel. 08141/937-223

Hauptverwaltung

Geschäftsleiter Tel. 08141/937-222
Fragen zum Mitteilungsblatt Tel. 08141/937-223

Ordnungsamt

Sachgebietsleiter/Standesamt Tel. 08141/937-226
Passangelegenheiten/Gewerbeamt,
Friedhofsverwaltung/Fundbüro
Tel. 08141/937-243, -244, -245
Soziale Angelegenheiten Tel. 08141/937-242

Bauverwaltung

Abteilungsleiterin Tel. 08141/937-210
Bauanträge Tel. 08141/937-213, -212
Grundstücksangelegenheiten Tel. 08141/937-214
Hochbau/Tiefbau Tel. 08141/937-210

Finanzverwaltung

Abteilungsleiterin Tel. 08141/937-237
Gewerbe-/Grundsteuer Tel. 08141/937-235
Sozialwohnungen Tel. 08141/937-232

So erreichen Sie die Gemeinde

Gemeinde Maisach, Schulstraße 1, 82216 Maisach
oder Postfach 15, 82212 Maisach
Telefon 08141/937-0 Fax 08141/937250
E-Mailadresse: info@maisach.de
Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 8 bis 12 Uhr
zusätzlich Donnerstag 14.30 bis 18 Uhr

Mit der Maus ins Maisacher Rathaus

Ein ganz besonderer Service für die Bürger aus der Gemeinde Maisach bietet das Rathaus-Service-Portal. Viele Behördengänge, wie zum Beispiel Führungszeugnisse oder Meldebescheinigungen können jetzt auch online unter www.maisach.de beantragt werden! Die Vorteile: 24-Stunden-Service, sichere und geschützte Datenübertragung, Zeitersparnis, Internetzugang reicht, Ausfüllhilfe durch elektronischen Dialog, bequem und sicher mit Lastschrift bezahlen.



Staatlich anerkannte Beratungsstellen

Folgende staatlich anerkannten Beratungsstellen bieten Beratung, Begleitung und Information bei allen Fragen rund um Schwangerschaft und Geburt, im Schwanger-

schaftskonflikt, bei rechtlichen und finanziellen Problemen sowie bei Paarkonflikten und Erziehungsfragen in den ersten Lebensjahren. Es finden dort auch Jugendsprech-

stunden statt. Die Beratungen erfolgen kostenfrei. Die Mitarbeiter unterliegen der Schweigepflicht.

Diakonisches Werk, Außensprechtag in Gröbenzell, mittwochs von 15 bis 18 Uhr im Oekumenischen Sozialdienst, Rathausstraße 5, 82194 Gröbenzell. Anmeldungen unter Tel.-Nr. 08105/77856;
Beratungsstelle für Schwangerschaftsfragen des Landratsamtes Fürstenfeldbruck/Gesundheitsamt, Sprechzeiten jeder letzte Donnerstag im Monat von 14.30 bis 16.30 Uhr, Haus der Begegnung, Josef-Sedlmayr-Straße 14, 82216 Maisach, Anmeldung unter Tel.-Nr. 08141/519821;

„Donum Vitae“ in Bayern, Am Sulzbogen 56, 82256 Fürstenfeldbruck, Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 8.30 bis 12 Uhr, zusätzlich Montag 14 bis 19 Uhr, Dienstag und Donnerstag 14 bis 16 Uhr, Freitag 13 bis 15 Uhr und nach Vereinbarung, Terminvereinbarung unter 08141/18067, E-Mail: fuerstenfeldbruck@donumvitae.org;

„pro familia“, Bahnhofstr. 2, 82256 FFB, Bürozeiten: Montag, Mittwoch, Donnerstag und Freitag 10 bis 12 Uhr, Montag bis Donnerstag 14 bis 16 Uhr und nach Vereinbarung, Tel. 08141/354899, E-Mail: fuerstenfeldbruck@profamilia.de

Photovoltaikanlage auf Ihrem Dach?
www.reisinger-sonnenstrom.de ♦ 08145/210

Das Mitteilungsblatt der Gemeinde Maisach erscheint das nächste Mal am

10. November 2011

Sie möchten mit einer Anzeige Ihrer Firma dabei sein? Anruf genügt – wir beraten Sie gerne und unverbindlich!

Horst Greiner-Mai

Telefon 08141/400138
oder Telefax 08141/44170
anzeigen.ffb-tagblatt@merkur-online.de



von Ihrem:

Der traditionsreiche Gasthof Heinzinger

Ein wunderbares Ausflugsziel mit idyllischem Wirtsgarten
Pächter: Reiner Dieffenbach
Weiherhauser Straße 1 · 82216 Rottbach
Telefon 081 35/3 65 · Fax 081 35/93 93 22

Unsere Spezialitäten-Tage

- Mittwoch: Partnerschaftstag – zwei Essen genießen, nur eines bezahlen**
(das günstigere oder ein gleichwertiges Gericht ist gratis, gültig nur nach Vorlage der Anzeige) **Ab Oktober Schlachtfest**
- Donnerstag: Dampfudeltag**
- Freitag: Der Freitag gehört dem Fisch. Abends Stubenmusik mit Quetschen**
- Samstag: Gekochtes Bürgermeisterstück mit Meerrettich und Bratkartoffeln**
- Sonntag: Bratentag**
Schweine, Rinder-, Reh- oder Hirschbraten, Ente oder Gansbraten sowie gefüllte Kalbsbrust (ein Familienrezept)

Unsere Öffnungszeiten:
Mi.–So. von 11.00–21.30 Uhr (warme Küche)
An allen Feiertagen geöffnet. Kein Betriebsurlaub.
Montag und Dienstag haben wir Ruhetag



Unsere Veranstaltungen vom 16. 10. bis 6. 11. 2011

- Am Sonntag, dem 16. 10. **Kirchweih** in der Gaststätte Heinzinger, Viertel Hafermastgans, knusprige halbe Ente, hausgemachte Kirchweihnudeln o. Ausgezo-gene.
 - Samstag, der 22. Oktober **Theater-Schwank** in drei Akten im Saal, 18 Uhr feierliche Messe in der Rottbacher Kirche. Einlass 17 Uhr, Beginn 19.30 Uhr
 - Sonntag, 23. und 30. Oktober Einlass: 16 Uhr, Beginn 18 Uhr
 - Freitag, 28. Oktober und 04. November Einlass: 18 Uhr, Beginn 20 Uhr
 - Dienstag, 1. November **Allerheiligen** geöffnet
 - Samstag, 5. November **Hubertusfeier**, 18 Uhr feierliche Messe in der Rottbacher Kirche. 19 Uhr Hubertusfeier im Saal.
 - Sonntag, 6. November Einlass 14 Uhr, Beginn 16 Uhr.
- Um Reservierung wird gebeten, auch für Theater

VOM 11. OKTOBER BIS 15. NOVEMBER

Apotheken-Notdienst

Oktober

11.10., St.-Hildegard-Apotheke, Puchheim, Lochhauser Straße 68, Tel. 089/80 07 88 00
 12.10., Stern-Apotheke, Olching, Hauptstraße 23, Tel. 08142/36 36
 13.10., Sonnen-Apotheke, Gröbenzell, Bahnhofstraße 6, Tel. 08142/99 48
 14.10., Rosen-Apotheke, Olching, Hauptstraße 53, Telefon 08142/1 50 42
 15.10., Marien-Apotheke, Puchheim, Lochhauser Straße 8, Tel. 089/80 70 80
 16.10., Markt-Apotheke, Puchheim, Alois-Harbeck-Platz 2, Tel. 089/80 33 44
 17.10., Linden-Apotheke, Gernlinden, Heinestraße 5, Telefon 08142/1 27 20
 18.10., Erasmus-Apotheke, Eichenau, Hauptstraße 20, Tel. 08141/3 83 80
 19.10., Petri-Apotheke Olching, Olching, Hauptstraße 31, Tel. 08142/1 37 23
 20.10., Kreuz-Apotheke, Gröbenzell, Puchheimer Str. 2, Tel. 08142/54 02 22
 21.10., Petri-Apotheke Neu-Esting, Olching, Jeisstraße 3, Tel. 08142/48 90 25
 22.10., Flora-Apotheke, Puchheim, Adenauerstraße 22, Tel. 089/80 44 66
 23.10., Johannes-Apotheke, Gröbenzell, Kirchenstraße 7, Tel. 08142/5 9670
 24.10., Löwen-Apotheke, Maisach, Hauptstraße 7, Telefon 08141/9 05 84
 25.10., Aventin-Apotheke, Puchheim, Josef-Schauer-Straße 3, Tel. 089/8 90 10 93
 26.10., Amper-Apotheke, Olching/Neu-Esting, Dachauer Str. 5, Tel. 08142/1 38 08
 27.10., Schutzengel-Apotheke, Eichenau, Hauptstraße 29, Tel. 08141/8 00 67
 28.10., Bären-Apotheke, Olching, Feursstraße 15 b, Tel. 08142/1 30 37

29.10., St.-Georgs-Apotheke, Eichenau, Bahnhofstraße 10, Tel. 08141/8 22 93
 30.10., Bahnhofs-Apotheke, Olching, Ilzweg 1, Tel. 08142/40 07 05
 31.10., Apotheke im Ikarus-Center, Puchheim, Dornierstraße 3, Tel. 089/80072455

November

01.11., Center Apotheke, Olching, Hermann-Böcker-Straße 13, Tel.: 08142/6699710
 02.11., Bahnhof-Apotheke, Puchheim, Lochhauser Straße 3, Tel. 089/80 11 25
 03.11., Birkenapotheke, Maisach, Hauptstraße 4, Tel. 08141/2285280
 04.11., St.-Hildegard-Apotheke, Puchheim, Lochhauser Straße 68, Tel. 089/80 07 88 00
 05.11., Stern-Apotheke, Olching, Hauptstraße 23, Tel. 08142/36 36
 06.11., Sonnen-Apotheke, Gröbenzell, Bahnhofstraße 6, Tel. 08142/99 48
 07.11., Rosen-Apotheke, Olching, Hauptstraße 53, Telefon 08142/1 50 42
 08.11., Marien-Apotheke, Puchheim, Lochhauser Straße 8, Tel. 089/80 70 80
 09.11., St.-Georgs-Apotheke, Gröbenzell, Tannenleckstraße 2, Tel. 08142/5 19 77
 10.11., Linden-Apotheke, Gernlinden, Heinestraße 5, Telefon 08142/1 27 20
 11.11., Erasmus-Apotheke, Eichenau, Hauptstraße 20, Tel. 08141/3 83 80
 12.11., Petri-Apotheke Olching, Olching, Hauptstraße 31, Tel. 08142/1 37 23
 13.11., Kreuz-Apotheke, Gröbenzell, Puchheimer Str. 2, Tel. 08142/54 02 22
 14.11., Petri-Apotheke Neu-Esting, Olching, Jeisstraße 3, Tel. 08142/48 90 25
 15.11., Flora-Apotheke, Puchheim, Adenauerstraße 22, Tel. 089/80 44 66

MUSIKSCHULEN

➔ **Musikschule Maisach/Gernlinden:** Alle Infos erhalten Sie unter der Telefonnummer 0174/8109955 bei Susanne Ruscha oder per Mail musikschule.Maisach.Gernlinden@web.de
 ➔ **Musikalische Ausbildung für alle Altersstufen, Blaskapelle Maisach e.V.:** Nähere Auskünfte dazu gibt es im Internet unter www.blaskapelle-maisach.de, Andrea Turini, Telefon 0163/6874573

KUNSTSTOFFMOBIL

Leere Kunststoffverpackungen, Getränkekartons, Aluminium und Styropor regelmäßig beim so genannten Kunststoffmobil abgegeben werden. **In Überacker**, Parkplatz am Sportplatz, Samstag 9.30 bis 10.30 Uhr; **in Rottbach**, kl. Wertstoffhof am Feuerwehrhaus, Samstag 10.45 bis 11.45 Uhr; **in Gernerswang**, kleiner Wertstoffhof, am Feuerwehrhaus, Samstag 12 bis 13 Uhr

GEMEINDEBÜCHEREI

Sie erreichen uns unter der Anschrift: Aufkirchner Straße 14, 82216 Maisach
 Telefonnummer 08141/94267
 Fax: 08141/4045060
 E-Mail: buecherei@maisach.de

Die Bücherei ist zu diesen Zeiten geöffnet:

Dienstag von 14 bis 19 Uhr
 Mittwoch von 9 bis 11 Uhr
 Donnerstag von 14 bis 19 Uhr
 Freitag von 14 bis 20 Uhr

WICHTIGE NOTRUF-NUMMERN

Von Polizei bis Wasserwerk

Polizeiinspektion Olching: Telefon 08142/293-0
Rettungsdienst und Notarzt: Telefon 112
Feuerwehr: Telefon 112
Ärztlicher Bereitschaftsdienst/Kassenärztliche Vereinigung – Apothekennotdienst: Telefon 01805/191212
Kreiskrankenhaus Fürstfeldbruck: Dachauer Straße 33, Telefon 08141/99-0
Ärztlicher Bereitschaftsdienst in der Kreisklinik Fürstfeldbruck, Telefon: 08141/99-3700 – Fax: 08141/99-3709; Öffnungszeiten: Mittwoch von 18 bis 20 Uhr sowie Samstag, Sonntag und auch Feiertag von 9 bis 19 Uhr
Kinderärztlicher Notdienst: Samstag, Sonntag und Feiertage Kinderärzte (Praxis) 01805/191212, 9 bis 12 Uhr und 15 bis 18 Uhr
Giftnotrufzentrale München: Tel. 089/19240 – Fax 089/41 40-24 67 – E-Mail tox@lrz.tum.de – Internet: www.toxinfo.org
Tierärztlicher Notdienst: Samstag, Sonntag und Feiertage unter www.tieraerzte-ffb.de

Ökumenische Nachbarschaftshilfe mit Sozialdienst Maisach-Egenhofen e.V.: Josef-Sedlmayr-Str.14, 82216 Maisach, Telefon 08141/90877
Häusliche Alten- und Krankenpflege: Telefon 08141/90877
Tagespflege: Tel. 08141/305951
Offene Altenarbeit: Tel. 08141/90008
Kinderparks: Tel. 08141/90591
Mittags- und Ferienbetreuung: Telefon 08142/2395
FFB-Kummertelefon: Montag, Dienstag, Donnerstag 15 bis 18 Uhr mit Ansage für Kinder und Jugendliche 08141/512525, für Eltern 08141/512526
Frauennotruf (24-Stunden-Rufbereitschaft): Telefon 08141/290850
Frauenhaus (24-Stunden-Rufbereitschaft): 08141/3573565
Moses-Projekt: Anonyme Beratung, Hilfe für verzweifelte, werdende Mütter, Notruf 0800 00 667 37 ist rund um die Uhr erreichbar
Kanal-Notdienst und Notruf in Abwasserfragen: Amperverband Telefon 08141/7310; Rufberei-

tschaft außerhalb der regulären Dienstzeit: Kanalisation und Pumpwerke: 0172/8305975 sowie Kläranlage: 0172/8151839
Erdgas Südbayern GmbH in Gasangelegenheiten: ServiceCenter Fürstfeldbruck, Telefon 08141/5022-0 E-Mail: fuerstfeldbruck@esb.de
Stromstörungsmeldung für Maisach, Gernlinden, Rottbach, Überacker und Gernerswang: E.ON Bayern AG, rund um die Uhr: Störungsnummer: 0180/2192091 – Technischer Kundenservice: 0180/2192071 (6 Cent pro Anruf aus dem Festnetz); Internet: www.eon-bayern.com; für Malching: Stadtwerke Fürstfeldbruck, Telefon 08141/4010
Bereitschaft Wasserwerk Maisach: 3. bis 16. Oktober Herr Walch (Telefon 08141/30108); 17. bis 30. Oktober Herr Winterholler (Telefon 08141/95525); 31. Oktober bis 13. November Herr Rauh (Telefon 08141/90858). Zusätzlich ist der Bereitschaftsdienst für die Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Maisach über die Mobilnummer 0171/9768360 zu erreichen.

Die nächste Problemüll-Sammlung findet am Montag, 28. November, in der Zeit von 16.30 Uhr bis 18.30 Uhr im Bauhof der Gemeinde statt. Von Privathaushalten können folgende Abfallarten abgegeben werden: Farben, Lacke, Verdüner, Lösungsmittel, Säuren, Beizen, Pflanzenschutzmittel, Schädlingsbekämpfungsmittel, Batterien, Leuchtstoffröhren, Energiesparlampen usw. Für Altöl besteht eine Rücknahmeverpflichtung des Handels.

ABFALLWIRTSCHAFTSBETRIEBANDKREISES FÜRSTENFELDBRUCK

RENTENSERVICE

Nach vorheriger telefonischer Terminvereinbarung unter 08141/94733 berät der Versicherungsbereiter der Deutschen Rentenversicherung Bayern Süd (früher LVA Oberbayern) Gerhard Gollwitzer kostenlos gesetzlich Versicherte und deren Hinterbliebene in allen Fragen der gesetzlichen Rentenversicherung. Dabei hilft er auch bei der Rentenantragstellung, Kontenklärung und dem Ausfüllen von Formularen der Rentenversicherungsträger. Die Beratung findet jeweils montags im Bürgerzentrum Gernlinden statt. Die nächsten Termine sind am 24. Oktober und 7. November. **Ebenso stehen im Rathaus Maisach,** Zimmer E.12 im Neubau, Frau Fischer und Frau Höl-Kaltenhäuser den Bürgerinnen und Bürgern täglich während der allgemeinen Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung für Rentenangelegenheiten zur Verfügung. Für Terminvereinbarung sind sie erreichbar unter Telefon 08141/937-242.

Das nächste Mitteilungsblatt erscheint am 10. November, Verteilungstermin ist der 8. November. Redaktionsschluss dafür ist der 27. Oktober. Texte und Fotos für diese Ausgabe bitte an die Gemeindeverwaltung Maisach - E-Mail: s.reiter@maisach.de

Zeit für ein neues Bad?



Fliesen-Bäder-Ambiente seit 1932

- FLIESEN
- KAMINE
- VERLEGUNG
- KOMPLETTBADSANIERUNG
- SANITÄR
- BÄDER
- VERKAUF

www.fliesen-ffb.de
 J.-G.-Gutenberg-Str. 28 • 82140 Olching • Tel. 08142/4 77 80

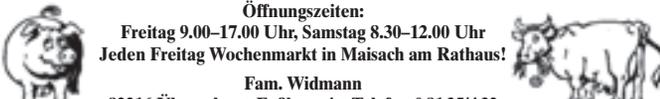
Frisch vom Bauernhof aus eigener Haltung und Schlachtung

- Ochsen- und Rindfleisch • Vollmilchkalbfleisch • Eier
- Schweinefleisch • Geflügel

verschiedene Wurstwaren aus eigener Herstellung • Partyservice

Öffnungszeiten:
 Freitag 9.00–17.00 Uhr, Samstag 8.30–12.00 Uhr
 Jeden Freitag Wochenmarkt in Maisach am Rathaus!

Fam. Widmann
 82216 Überacker • Fußberg 4 • Telefon 081 35/4 32



A. Hoffmann EDV-Service

Hardware
 Software
 Wartung
 Reparaturen
 Installation
 Netzwerk
 Internet
 Druckerreparatur
 Zubehör
 Vor-Ort-Service

Schmidhammerstr. 20a
 82216 Maisach
 Tel.: 081 41/30 59 00
 Fax: 081 41/30 11 3
info@ahoffmann.de

VERANSTALTUNGSKALENDER

Oktober

11.10., 18.00, Kirchweihschießen, Schützenheim im Bürgerzentrum Gernlinden, Waldschützen Gernlinden
13.10., 19.30, Preisverteilung KK-Kirchweihschießen, Vereinsheim Maisach, Schützengesellschaft Bavaria Maisach
14.10., 18.00, Kirchweihschießen, Schützenheim im Bürgerzentrum Gernlinden, Waldschützen Gernlinden
15.10., 9.00, Filz Dir ein Windlicht - Für Kinder ab acht Jahren, Pfarrheim St. Vitus, Maisach, Brucker Forum e. V. - Pfarrei Maisach
15.10., 14.00 – 18.00, Fotoausstellung im evang. Gemeindezentrum Maisach durch die Foto- und Filmgruppe Maisach
15.10., 19.30, Weinfest Obst- und Gartenbauv. Gernlinden
16.10., 6.00, Flohmarkt, Volksfestplatz Maisach, Gewerbeortsverband Maisach
16.10., 11.00 – 17.00, Fotoausstellung, Evangelisches Gemeindezentrum Maisach, Foto- und Filmgruppe Maisach
19.10., 19.30, Gartenstammtisch, Gasthaus Zadar, Obst- und Gartenbauverein Maisach
20.10., 9.00, Frauenfrühstück, Pfarrheim Maisach, Korbiniensraum, Katholischer Frauenbund Maisach
20.10.-29.10., 19.00 – 22.00, Vereinsmeisterschaft Feuerwaffen, Vereinsheim Maisach, Schützengesellschaft Bavaria Maisach
22.10., 7.15 – 15.00, Ausflug nach Aying mit Brauereiführung, SC Maisach, Abt. Ski- und Bergsport
22.10., 8.00, Altpapier- und Altkleidersammlung, Gernlinden, Kartell der Gernlindner Ortsvereine
22.10., 9.00, Altpapiersammlung, Maisach, Kispul
23.10., 15.00 – 15.45, Das hässliche Entlein, Pfarrsaal Maisach, Hühnerleiter
25.10., 19.30, Rosen aus Filz – die Königin unter den Blumen, Katholisches Pfarrheim, Gernlinden, Brucker Forum e. V. - Pfarrei Gernlinden
27.10., 19.30, Gemeinderat, Rathaus Sitzungssaal
28.10., 18.00, Hauptprobe, Bürgerzentrum Gernlinden, Heimatbühne Gernlinden
29.10., 14.00, Theater, Bürgerzentrum Gernlinden, Heimatbühne Gernlinden
29.10., 19.00, Gemeinschaftskonzert Sound of Voices und Jugendblaskapelle Maisach, Dreifachturnhalle Maisach, Gesangverein Maisach, Blaskapelle Maisach
29.10., 20.00, Theater, Bürgerzentrum Gernlinden, Heimatbühne Gernlinden

November

03.11., 10.00 – 11.00 und 18.00 – 19.00, Bürgersprechstunde Gernlinden, Bürgerzentrum Gernlinden
04.11., 20.00, Theater, Bürgerzentrum Gernlinden, Heimatbühne Gernlinden
05./06.11., Maisacher Herbstausstellung, Aula der Hauptschule Maisach, Gemeinde Maisach
05.11., 19.00 – 23.00, Nachtwanderung durch die Landeshauptstadt München, SC Maisach, Abteilung Ski- und Bergsport
05.11., 20.00, Theater, Bürgerzentrum Gernlinden, Heimatbühne Gernlinden
06.11., 11.00 – 17.00, Herbstmarkt, Maisach, Gewerbeortsverband Maisach
07.11., 19.30, Umwelt-, Planungs- und Bauausschuss, Rathaus Sitzungssaal 08.11., Hauptschulverband, Mehrzweckraum Hauptschule
09.11., 8.00 – 19.30, Tagesfahrt Kultur und Technik nach Ingolstadt mit Audi, vhs Maisach
09.11., 19.30, Fitte Frauen – Gedächtnistraining, Pfarrheim Maisach, Katholischer Frauenbund Maisach

Einkaufen auf den Wochenmärkten

Die Anbieter unserer Wochenmärkte möchten ihre Kunden vor allem mit der Frische und der Qualität ihrer ökologischen Erzeugnisse überwiegend aus dem Landkreis sowie persönlicher Beratung überzeugen.

Wochenmarkt in Gernlinden

Jeden Freitag von 8 bis 12 Uhr auf dem Parkplatz vor dem Bürgerzentrum werden frische Eier vom Hof, hausgemachte Nudeln, eine hervorragende Obst- und Gemüseauswahl, frisches Fleisch und schmackhafte Wurst aus Niederbayern sowie verschiedene Käsesorten aus kleinen Tiroler Käsereien angeboten.

Bauern- und Wochenmarkt in Maisach

Die Marktleute des Maisacher Wochenmarktes begrüßen ihre Kunden jeden Freitag von 12.30 bis 17.30 Uhr vor dem Rathaus. Es erwarten Sie regionale Anbieter mit Fleisch- und Wurstwaren aus der Hofmetzgerei, mit Maisachtaler Käseschmankerl und frischem Gemüse und Salat vorwiegend aus Eigenanbau. Eine



Vielfalt an hausgemachten Kuchen und Torten sind ebenso zu finden wie Eier und frisch hergestellte Nudeln. Angeboten werden auch Südtiroler Schinken und Käse, südländische Antipasti und Vorspeisen, saisonal Äpfel, Erdbeeren, tagesfrischer Spargel und frischer Apfelsaft. Imkerhonig und verschiedene Honigprodukte finden Sie im 14-tägigen Wechsel auf dem Markt und zur Abrundung Ihres Einkaufes können Sie einen Kaffee trinken.

Selbsthilfegruppen bieten an

Die Diabetiker-Selbsthilfegruppe Gernlinden trifft sich jeden zweiten Mittwoch im Monat um 19.30 Uhr im Pfarrsaal/Buschingstraße 4 in Gernlinden unter der Leitung von Elisabeth Reiter. Monatlich wechselnde Themen sowie Fragen über Diabetes Typ I und Typ II werden von Referenten beantwortet. Regelmäßig jeden Montag um 9.30 Uhr findet unser Laufftreff am Waldsee statt. Treffpunkt dafür ist Nähe Sportlerheim Gernlinden. Mitmachen kann jeder, der Interesse, Lust und Spaß am Laufen hat. Nähere Auskünfte unter Telefon 08142/14467 oder 08141/90877.

Die Krebsselfhilfegruppe Maisach trifft sich jeden dritten Mittwoch im Monat in der Zeit von 18 bis 20 Uhr im Haus der Begegnung, Josef-Sedlmayr-Straße 14 in Maisach zum Erfahrungsaustausch, zu Vorträgen, Beratung und Information (zum Beispiel über medizinische Erneuerungen). Jeweils in der Zeit von 16 bis 17 Uhr wird eine individuelle Sprechzeit für Betroffene und Angehörige angeboten.

Selbsthilfegruppe für Kurz- und Langzeit-Arbeitslose und Menschen in vergleichbaren Lebenssituationen. Ab sofort jeden Freitag in der Zeit zwischen 15.30 und 18 Uhr im Caritaszentrum Fürstenfeldbruck, Hauptstraße 5, dritter Stock (Eingang in der Schöngöisinger Straße). Alle weiteren und näheren Informationen dazu gibt es für alle interessierten Bürgerinnen und Bürger beziehungsweise betroffenen Menschen unter der Mobilfunknummer 0151/28241975.

Die Angehörigen-Selbsthilfegruppe für Alzheimer- und Demenzerkrankungen trifft sich jeden zweiten Montag im Monat ab 19 Uhr im Haus der Begegnung der Nachbarschaftshilfe, Josef-Sedlmayr-Straße 14 in Maisach unter der Leitung von Petra Seidl und Adolf Huttenloher zum Erfahrungsaustausch, zur Beratung und Information. Telefonische Auskunft und Infos gibt es über den Anrufbeantworter unter der Telefonnummer 08141/404932. Der Anrufbeantworter wird von Mitarbeitern der Gruppe täglich abgehört.

Öffnungszeiten Post – Partnerfiliale

Am Strasserwinkel 4 - Rewe
 Montag bis Freitag 8 Uhr bis 20 Uhr
 Samstag 8 bis 13 Uhr

Öffnungszeiten Sparkasse Maisach

Montag bis Freitag 8 Uhr bis 12 Uhr
 Montag und Donnerstag 14 Uhr bis 18 Uhr

Dienstag und Freitag 14 Uhr bis 16 Uhr

Öffnungszeiten

Volks- und Raiffeisenbank Maisach

Montag bis Donnerstag 8 Uhr bis 12.30 Uhr
 Montag 14 Uhr bis 16 Uhr
 Dienstag und Donnerstag 14 Uhr bis 18 Uhr
 Freitag 8 Uhr bis 15 Uhr

IMPRESSUM

Das Mitteilungsblatt der Gemeinde Maisach erscheint monatlich als Beilage zum Fürstenfeldbrucker Tagblatt und wird zusätzlich an alle Haushalte im Gemeindegebiet verteilt.

Zeitungsverlag Oberbayern, Fürstenfeldbrucker Tagblatt, Stockmeierweg 1, 82256 Fürstenfeldbruck;

Verantwortlich im Sinn des Presserechts ist der 1. Bürgermeister der Gemeinde Maisach, Hans Seidl;

Redaktionelle Betreuung: Hans Kürzl, Telefon 08141/400129,

Fax 08141 / 400122, E-Mail: mtb-ffb@merkur-online.de;

Anzeigen: Horst Greiner-Mai, Telefon 08141/400138,

Fax 08141/44170, E-Mail: anzeigen.ffb-tagblatt@merkur-online.de;

Druck: Dessauerstraße, München;

Anzeigen-Preis. Nr. 28, gültig ab 1. Oktober 2010;

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben die Meinung des

Verfassers wieder, nicht die Meinung der Gemeinde Maisach;

Termine, Statistiken und sonstige Angaben sind mit Stand vom 7. Oktober 2011 veröffentlicht.

Öffnungszeiten Nachmittags-

betreuung: Montag bis Donnerstag 12 bis 16 Uhr; **Offener Betrieb Jubs:** Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag 16 bis 20 Uhr. Angeboten wird bei Nachmittagsbetreuung für Schüler der 5. bis 10. Klassen Mittagsverpflegung, Hausaufgabenbetreuung und Freizeitgestaltung. Nähere Infos unter Telefon 08141/95353. JUBS

SPENGLEREI · BEDACHUNGEN

- DACHSANIERUNG
- DACHFLÄCHENFENSTER
- BALKONABDICHTUNG
- GARAGENABDICHTUNG
- WANDVERKLEIDUNG



Stefanusstraße 20
 82216 Stefansberg
 Tel. 0 81 41/9 49 24
 Fax 0 81 41/3 01 10

Autohaus Huber
honest & fair

- Neuwagenberatung und Verkauf
- Reparatur aller Fabrikate
- Jahres- und Gebrauchtwagen
- TÜV/AU nach §28 StVZO durch TÜV Bayern
- Leasing und Finanzierung
- FIDIS-Rent Autovermietung

Frauenstraße 39 - 82216 Maisach (Gewerbegebiet)
 Telefon 0 81 41 / 9 02 05 - Fax 0 81 41 / 9 02 07
 E-Mail: info@fiathuber.de - Internet: www.fiathuber.de

Gottesdienste im Pfarrverband Maisach

Maisach St. Vitus

Mittwoch, 12.10., 18.30 Uhr: Oktoberrosenkranz
 Mittwoch, 12.10., 19.00 Uhr: Messe
 Donnerstag, 13.10., 16.00 Uhr: Fatimariosenkranz
 Freitag, 14.10., 8.30 Uhr: Messe
 Samstag, 15.10., 16.00 Uhr: Rosenkranz
 Samstag, 15.10., 19.00 Uhr: Vorabendgottesdienst
 Sonntag, 16.10., 10.00 Uhr: Familiengottesdienst
 Mittwoch, 19.10., 18.30 Uhr: Oktoberrosenkranz
 Mittwoch, 19.10., 19.00 Uhr: Messe
 Freitag, 21.10. 8.30 Uhr: Messe
 Samstag, 22.10., 16.00 Uhr: Rosenkranz
 Samstag, 22.10., 19.00 Uhr: Vorabendgottesdienst WG
 Sonntag, 23.10., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst
 Mittwoch, 26.10., 18.30 Uhr: Oktoberrosenkranz
 Mittwoch, 26.10., 19.00 Uhr: Messe
 Freitag, 28.10. 8.30 Uhr: Messe
 Samstag, 29.10., 16.00 Uhr: Rosenkranz
 Samstag, 29.10., 19.00 Uhr: Vorabendgottesdienst
 Sonntag, 30.10., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst
 Sonntag, 30.10., 10.00 Uhr: Evang. Kirche: Ökumenischer Abschlussgottesd. Kinderbibeltage
 Dienstag, 01.11., 10.00 Uhr: Pfarrverbandsgottesdienst
 Dienstag, 01.11., 11.30 Uhr: Frauenberg: Gräbersegnung
 Dienstag, 01.11., 15.00 Uhr: Andacht anschl. Gräbersegnung
 Mittwoch, 02.11., 18.30 Uhr: Allerseelengottesdienst
 Freitag, 04.11., 8.30 Uhr: Messe
 Samstag, 05.11., 16.00 Uhr: Rosenkranz
 Samstag, 05.11., 18.30 Uhr: Vorabendgottesdienst (WG)
 Sonntag, 06.11., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst

Rottbach, St. Michael

Sonntag, 16.10., 10.00 Uhr: Kirchweihgottesdienst
 Dienstag, 18.10., 19.00 Uhr: Messe
 Sonntag, 23.10., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst
 Sonntag, 30.10., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst (WG)
 Dienstag, 01.11., 10.00 Uhr: Maisach: Pfarrverbandsgottesdienst
 Dienstag, 01.11., 13.00 Uhr: Andacht anschl. Gräbersegnung
 Mittwoch, 02.11., 10.00 Uhr: Unterlappach: Gräbersegnung
 Samstag, 05.11., 18.30 Uhr: Hubertusmesse
 Dienstag, 08.11., 18.30 Uhr: Messe

Überacker, St. Bartholomäus

Sonntag, 16.10., 8.45 Uhr: Pfarrgottesdienst
 Sonntag, 23.10., 8.45 Uhr: Pfarrgottesdienst
 Dienstag, 25.10., 19.00 Uhr: Messe
 Sonntag, 30.10., 8.45 Uhr: Pfarrgottesdienst
 Dienstag, 01.11., 10.00 Uhr: Maisach: Pfarrverbandsgottesdienst
 Dienstag, 01.11., 13.30 Uhr: Andacht anschl. Gräbersegnung
 Mittwoch, 02.11., 8.45 Uhr: Fußberg: Gräbersegnung
 Sonntag, 06.11., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst

Malching, St. Margaret (= M) u. Gernerswang, St. Michael (= G)

Donnerstag, 13.10., 19.00 Uhr: Messe (G)
 Sonntag, 16.10., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst (M)
 Donnerstag, 20.10., 19.00 Uhr: Messe (M)
 Sonntag, 23.10., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst (WG) (G)
 Donnerstag, 27.10., 19.00 Uhr: Messe (G)
 Sonntag, 30.10., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst (M)
 Dienstag, 01.11., 10.00 Uhr: Maisach: Pfarrverbandsgottesdienst
 Dienstag, 01.11., 13.00 Uhr: Andacht anschl. Gräbersegn. (M)
 Dienstag, 01.11., 13.30 Uhr: Rosenkranz anschl. Gräbersegn. (G)
 Donnerstag, 03.11., 18.30 Uhr: Messe (M)
 Samstag, 06.11., 8.45 Uhr: Pfarrgottesdienst (G)

Seniorenbegegnung St. Vitus Maisach

Dienstag, 25.10., 14.00 Uhr: Oktoberrosenkranz in der Kirche, anschließend Kaffee und Kuchen
 Dienstag, 08.11., 14.00 Uhr: Kinder-Volkstanz, anschließend Kaffee und Kuchen

Gottesdienste Bruder Konrad Gernlinden

Donnerstag, 13.10., 18.30 Uhr: Oktoberrosenkranz
 Donnerstag, 13.10., 19.00 Uhr: Messe
 Samstag, 15.10., 18.30 Uhr: Oktoberrosenkranz
 Samstag, 15.10., 19.00 Uhr: Vorabendmesse
 Sonntag, 16.10., 10.00 Uhr: Kirchweihgottesdienst mit Chor und Orchester
 Donnerstag, 20.10., 18.30 Uhr: Oktoberrosenkranz
 Donnerstag, 20.10., 19.00 Uhr: Messe
 Samstag, 22.10., 18.30 Uhr: Oktoberrosenkranz
 Samstag, 22.10., 19.00 Uhr: Vorabendmesse

Sonntag, 23.10., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst
 Dienstag, 25.10., 14.00: Seniorennachmittag
 Donnerstag, 27.10., 18.30 Uhr: Oktoberrosenkranz
 Donnerstag, 27.10., 19.00 Uhr: Messe
 Samstag, 29.10., 18.30 Uhr: Oktoberrosenkranz
 Samstag, 29.10., 19.00 Uhr: Vorabendmesse
 Sonntag, 30.10., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst
 Dienstag, 01.11., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst
 Dienstag, 01.11., 15.00 Uhr: Gräbersegnung (Friedhof)
 Mittwoch, 02.11., 18.00 Uhr: Allerseelengottesdienst
 Donnerstag, 03.11., 18.00 Uhr: Messe, anschl. Gebet um geistliche Berufungen
 Samstag, 05.11., 17.30 Uhr: Rosenkranz
 Samstag, 05.11., 18.00 Uhr: Vorabendmesse
 Sonntag, 06.11., 10.00 Uhr: Pfarr- und Kindergottesdienst

Evangelische Emmaus-Gemeinde

Gottesdienste und Veranstaltungen im Emmaus-GZ-Maisach

Sonntag, 16.10., 10.00 Uhr: Familiengottesd., Pfr. Ammon/Team
 Sonntag, 30.10., 10.00 Uhr: Gottesdienst zum Abschluss der Kinderbibeltage, Pfarrer Ammon
 Sonntag, 06.11., 10.00 Uhr: Gottesdienst, Vikar Streidl
 Mittwoch, 16.11., 10.00 Uhr: Gottesdienst am Buß- und Betttag, Pfarrer Ammon
 Sonntag, 20.11., 10.00 Uhr: Gottesdienst mit Verstorbenen- gedenken, Pfarrer Ammon, gleichzeitig Kindergottesd.
 Dienstag, 18.10., 15.30 Uhr: Regenbogenbande
 Mittwoch, 19.10., 16.00 Uhr: Teentreff
 Donnerstag, 20.10., 19.30 Uhr: Gospelchor
 Mittwoch, 26.10., 16.00 Uhr: Teentreff
 Donnerstag, 27.10., 19.30 Uhr: Gospelchor
 Dienstag, 08.11., 15.30 Uhr: Regenbogenbande
 Mittwoch, 09.11., 14.30 Uhr: Seniorentreff; 16.00 Uhr: Teentreff;
 Mittwoch, 09.11., 20.00 Uhr: Glauben leben – Leben teilen
 Donnerstag, 10.11., 19.30 Uhr: Gospelchor
 Freitag, 11.11., 19.30 Uhr: Partnerinnen im Gespräch
 Donnerstag, 17.11., 19.30 Uhr: Gospelchor
 Dienstag, 22.11., 15.30 Uhr: Regenbogenbande

Gottesdienste/Veranstaltungen Martin-Luther-Gemeindeg. Gernl.

Sonntag, 23.10., 10.00 Uhr: Gottesdienst, Prädikant Schönrock, gleichzeitig Kindergottesdienst
 Sonntag, 13.11., 10.00 Uhr: Abendmahlsgottesd., Vikar Streidl
 Mittwoch, 16.11., 18.00 Uhr: Ökumen. Gottesdienst am Buß- und Betttag in Bruder Konrad, Pfr. Baginski/ Pfr. Ammon
 Mittwoch, 19.10., 19.00 Uhr: Abend der Begegnung

Kostenlose Spieleausleihe

Sie finden „Schlaubi“ im Kispul- Spielhaus, Alte Brucker Straße 18 a, in 82216 Maisach (am Sportplatz). Telefonnummer: 08141/95103. Die Öffnungszeiten sind donnerstags 15.30 bis 17.30 Uhr (außer an Feiertagen und in den Ferien). Kostenlose Ausleihe von Kinderspielen ab drei Jahre, Gesellschaftsspielen für groß und klein, Lernspielen. Infos auch unter www.schlaubi-maisach.de **SCHLAUBI**

Wirtschafts- und Kinderförderung

Auf dem Wohnbaugebiet Maisach-Ost wurde eine große Bautafel von der Gemeinde aufgestellt. Über 20 Unternehmen aus dem Gemeindegebiet im Branchenbereich Baugewerbe wurden angeschrieben, um ihnen die Möglichkeit zur Werbung anzubieten. Damit soll allen, die in diesem Baugebiet bauen wollen, der Kontakt zu Unternehmen aus dem Gemeindegebiet erleichtert werden. Für die Unternehmen ist die Anbringung der Werbung kostenpflichtig. Ansprechpartnerin im Rathaus Maisach ist Frau Metzger 08141/937-224. Es sind nur noch wenige Werbepplätze frei. Der finanzielle Überschuss der Bautafel kommt der neuen Kinderkrippe zugute. **GEMEINDE**



Blumenpracht macht Freude

Auf der Grünanlage an der Hermann-Löns-Straße wurde vom Obst- und Gartenbauverein Gernlinden nach dem Hagelschlag eine Wildblumenmischung angesät. Entwickelt hat sich eine besonders reichhaltige Blumenpracht! Ein blühendes Erlebnis für alle, die an der Anlage vorbeigehen. Ein herzliches Dankeschön an die Mitglieder des OGV, die damit den täglichen Arbeitsweg von vielen Mitbürgern und auch den Ort verschönert haben. **GEMEINDE/FOTO: TB**

Alles für Ihr Fahrzeug!
AUTOHAUS Brucker Straße
MEISTERBETRIEB
 Maisach · direkt am S-Bahnhof
 Telefon 0 81 41/30 52 85 · Fax 0 81 41/30 52 86

JOSEF ERHARD
Erdbeugung und Landschaftsbau

- Baugruben
- Versitzgruben
- Entwässerungen
- Abbruch
- Brunnenschächte für Wärmepumpenanlagen
- Gartengestaltung
- Pflasterarbeiten
- Natursteinverlegung
- Zaunbau

Frühlingstraße 9 a · 82216 Gernlinden · Telefon 0 81 42/1 50 11 · Fax 1 62 39

LÖWENAPOTHEKE
HOMÖOPATHIE · NATURHEILKUNDE
Maisach
 Apotheker Heiner Pflaum
 Hauptstr. 7
 82216 Maisach
 Tel. 08141-90584 • Fax: 08141-392657
 loewen-apotheke-maisach@t-online.de

Öffnungszeiten: Montag - Samstag 8:00 - 12:30 Uhr
 tägl. ausser Mi + Sa 14:30 - 18:30 Uhr

INFORMATIONEN
IN KÜRZEFREIWILLIGER
WEHRDIENST

Datenübermittlung

Zum 1. Juli 2011 ist die allgemeine Wehrpflicht, soweit kein Spannungs- oder Verteidigungsfall vorliegt, ausgesetzt und in einen freiwilligen Wehrdienst übergeleitet worden. Frauen und Männer, die Deutsche im Sinne des Grundgesetzes sind, können sich nach § 54 des Wehrpflichtgesetzes verpflichten, freiwillig Wehrdienst zu leisten.

Damit das Bundesamt für Wehrverwaltung die Möglichkeit hat, über den freiwilligen Wehrdienst zu informieren, übermittelt die Meldebehörde jährlich zum 31. März folgende Daten von Personen mit deutscher Staatsangehörigkeit, die im nächsten Jahr volljährig werden, an das Bundesamt für Wehrverwaltung: Familienname, Vornamen und gegenwärtige Anschrift.

Betroffene haben das Recht der Datenübermittlung zu widersprechen. Der Widerspruch ist an keine Voraussetzung gebunden und braucht nicht begründet zu werden. Er kann bei der Meldebehörde der Gemeinde Maisach, Schulstraße 1, 82216 Maisach – auch online unter www.maisach.de – eingeleitet werden.

Falls der Datenübermittlung nicht widersprochen wurde, werden die Meldebehörden die genannten Daten weitergeben. GEMEINDE

BAUERN- UND
WOCHENMARKT

Wieder Herbstfest

Auch in diesem Jahr möchten die Anbieter des Bauern- und Wochenmarktes ihre treuen Kunden zum Marktfest einladen. Es findet heuer am Freitag, 14. Oktober, von 12.30 bis 17.30 Uhr statt. Frisch gebackene Schmalznudeln und Kürbissuppe laden zum Genießen ein. Um 15 Uhr werden die SPD-Landtagsabgeordnete Kathrin Sonnenholzner und unsere 3. Bürgermeisterin Waltraut Wellenstein mit Lebensmitteln aufgewogen, die von den Marktleuten an die Maisacher Tafel gespendet werden. Auch für Kinderspaß wird gesorgt. Die Marktleute und die Gemeinde Maisach freuen sich auf zahlreiche Besucher.

GEMEINDE



Verdienstvoll Geehrt wurden für ihre langjährigen Verdienste um das Bayerische Rote Kreuz Jürgen Ecker für 25 Jahre und Helmut Höss für 40 Jahre Mitgliedschaft (vierter und fünfter von links). Bei der Ehrung waren mit dabei Rosa Collingro und Franz Neuhiel vom Kreisverband des BRK sowie 3. Bürgermeisterin Waltraut Wellenstein und Landrat Thomas Karmasin.

GEMEINDE/FOTO: TB



Mitarbeiter-Jubiläum Insgesamt 85 Jahre haben vier Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter inzwischen im Dienst der Gemeinde Maisach absolviert. Dies nahm 1. Bürgermeister Hans Seidl zum Anlass um Dank zu sagen an Anneliese Mayer für 25 Dienstjahre, Angelika Zucker, Isabel Würfel und Eugen Bachhuber für jeweils 20 Dienstjahre. Die langjährige Mitarbeit zeuge von viel Erfahrung von der die Gemeinde in der Vergangenheit und hoffentlich auch noch lange in der Zukunft profitieren wird. Unser Foto zeigt (v.l.): 1. Bürgermeister Hans Seidl, Eugen Bachhuber, Angelika Zucker, Anneliese Mayer, Isabel Würfel und Geschäftsleiter Peter Eberlein.

GEMEINDE/FOTO: TB

Wichtige Funde

Die Grabung Maisach-Ost schließt nördlich an den Kreisverkehr zwischen Gernlinden und Maisach an. Vom 4. April bis zum 11. August 2011 wurden in Maisach-Ost drei Flächen sowie mehrere Straßen archäologisch untersucht. Es kamen im anstehenden Kies 1023 archäologische Befunde zum Vorschein. Unter Aufsicht der Grabungsleitung Katrin Heigermoser wurden alle Befunde tachymetrisch eingemessen, um einen digitalen Plan zu erstellen, sowie Profile angelegt, die Aussagen über Durch-

messer, Tiefe sowie Form des Befundes und über die Schichten sowie der darin enthaltenen Funde zulassen. Alle Befunde wurden dokumentiert.

Die Masse der Befunde befindet sich deutlich im Nordbereich der ergrabenen Fläche, besonders östlich des Radweges in der nördlichen Westoststraße sowie im nördlichen Kindergartenbereich. Es kamen die für Siedlungen zu erwartenden Funde zum Vorschein: Objekte des Alltags, unter anderem Keramikscherven von Koch- und Essge-



schirr. Die S-Fibula aus Silber oder versilberter Bronze, die in einem Brunnen gefunden wurde, ist als besonderer Fund anzusprechen (Foto).

Fazit: In Maisach-Ost, Nordseite, wurde der Südbereich einer Siedlung aus dem

fortgeschrittenen Frühmittelalter erfasst und wissenschaftlich untersucht. Die Archäologie konnte den bisher ältesten Beleg für den Ort Maisach erbringen und einen Einblick in die Lebensweise ihrer Vorfahren gewähren. GEMEINDE/FOTO: TB

Straßensanierung

In der Ortsdurchfahrt im Ortsteil Oberlappach, Stefansberger Straße, wird bei stärkeren Regenfällen der Bankettstreifen regelmäßig in Richtung Lappach ausgespült. Hierdurch kommt es als Folgemaßnahme auch zu Abbrüchen der Fahrbahnkanten. Um diesen Umstand zu beseitigen wird nun zwischen Breitenweg und dem Lappach beidseitig eine Entwässerungsrinne zweizeilig aus Granit eingebaut. Hierdurch wird ein kontrolliertes Ableiten des Niederschlags erreicht werden.

Da auch noch ein Mangel aus den Asphaltierungsarbeiten der Stefansberger Straße zu beseitigen ist, der den Fahrbahnrandbereich betrifft, wurden die Arbeiten an die Firma vergeben, die auch die Mangelabstellung durchführen muss. Es handelt sich hierbei um die Firma Lam-

mich aus Fürstenfeldbruck. Mit den Schneidarbeiten am Asphalt wurde am 21. September begonnen. Die Fort-



führung der Arbeiten erfolgte am 28. September. Es wird im ersten Schritt erst die Ostseite mit dem Zweizeiler aus Granit versehen und dann erfolgt die Westseite. Auch wird im Bereich der Stefansberger Straße Haus Nr. 10 und 10a eine Rinne eingebaut werden. Es ist angedacht, die Arbeiten etwa bis zum Monatsende Oktober zum Abschluss zu bringen. GEMEINDE/FOTO: TB

Martin Furtner
Malerbetrieb GmbH
82281 Egenhofen/OT Unterschweimbach
Bergstraße 8 · Telefon 081 45/99 86 24

Maisacher Tiefbau
Kanal-Erdarbeiten und Wasserhaltung
Meisterbetrieb **Peter Partsch**
Rottbach
Schmiedsstraße 4
82216 Maisach
Telefon 081 35/80 93
Telefax 081 35/88 49

ZIMMEREI
Georg **Niederreiter**
Zimmermeister staatl. gepr. Bautechniker
HOLZBAU · BALKONE · VORDÄCHER · INNENAUSBAU
DACHFENSTER · DACHSANIERUNG · ZIEGELNIEDERREITER
Deisenhofener Str. 4 · 82216 Rottbach
Telefon 0 81 35/6 26 · Fax 0 81 35/88 48
www.zimmerei-niederreiter.de
e-mail: G.Niederreiter@t-online.de



Denkmalpflege Vor einigen Jahren haben Evelyn Huttenloher und Gerlinde Kraetschmer als „Grünpaten“ die Pflege des Kriegerdenkmals in Malching übernommen. Hierzu gehört neben dem Gießen der Pflanzen in den beiden Blumentrögen auch die Gestaltung des Blumenschmucks. Unterstützung finden die Damen bei Stefan Huber, der als Nachbar das Wasser zur Bewässerung der Pflanzen zur Verfügung stellt. Im Namen der Gemeinde Maisach und ihrer Bürger bedanken wir uns bei Frau Huttenloher und Frau Kraetschmer für ihre Arbeit und Herrn Huber für die Bereitstellung des Gießwassers.

GEMEINDE/FOTO: TB



Kreisverkehr wird gebaut Für die Errichtung des Kreisverkehrs in der Staatsstraße 2054, Höhe dem Baugebiet „Am Gresfeld“ in Überacker haben die Bauarbeiten begonnen. Zunächst wurde für den Verkehr die Baustellenumfahrung in Asphalt hergestellt, so dass das Baufeld für den im Durchmesser 40 m breiten Kreisverkehr freigegeben werden kann. Die Inbetriebnahme des Kreisverkehrs ist für Ende November geplant.

GEMEINDE/FOTO: TB

BEBAUUNGSPLAN MAISACHER ZENTRUM

Weg der Gemeinde bestätigt

Auch wenn der Bayerische Verwaltungsgerichtshof den Bebauungsplan für das Maisacher Zentrum für unwirksam erklärt hat, zeigt sich für die Gemeinde aus der Urteilsbegründung, dass der eingeschlagene Weg mit der Überplanung gerechtfertigt und zulässig ist. So hat der Bayerische Verwaltungsgerichtshof entschieden, dass der Bebauungsplan dem Gebot der städtebaulichen Erforderlichkeit entspricht. Die planerischen Zielsetzungen der Gemeinde sind nach Einschätzung des Gerichts städtebaulich gerechtfertigt.

Der Bayerische Verwaltungsgerichtshof hat in der Urteilsbegründung ausgeführt, dass die Erforderlichkeit der Planung nicht mit dem Argument der Antragsteller, ihre Grundstücke nicht zur Verfügung stellen zu wollen, in Frage gestellt werden kann. Da

solche Fragen in einem Umlenungsverfahren geregelt werden können, sah der Bayerische Verwaltungsgerichtshof darin keine unüberwindlichen Hindernisse.

Für unwirksam hat der Bayerische Verwaltungsgerichtshof den Bebauungsplan gehalten, weil die Gemeinde nach Artikel 14 Absatz 1 Grundgesetz ergebenden Eigentumsbelange zumindest einiger der Antragsteller nicht ausreichend ermittelt habe und daher auch nicht sachgerecht hätte abwägen können. Das Gericht führt dabei aber weiter aus, dass die nunmehr von der Gemeinde eingeleitete Änderungsplanung zeigt, dass die Schaffung einer neuen Ortsmitte und damit die Verwirklichung der städtebaulichen Absicht der Gemeinde grundsätzlich auch möglich sei, ohne in das Eigentum zu

Erstmalig wurde in der Gemeinde Maisach eine Bürgerinformationsfahrt durchgeführt. Auf zwei fast vierstündigen Fahrten durch das Gemeindegebiet wurde allen interessierten Bürgerinnen und Bürgern die Entwicklungen der Gemeinde Maisach näher gebracht. 1. Bürgermeister Hans Seidl erläuterte die einzelnen Projekte und beantwortete zahlreiche Fragen. Der hautnahe Kontakt mit über 36 Projekten, verteilt auf das ganze Gemeindegebiet war für viele eine besondere Erfahrung. Dies erweiterte nicht nur den Informationsstand, sondern auch das Bewusstsein über die Aufgaben der Gemeinde.

Die Besichtigung des Nachnutzungsgeländes Flug-



platz war der Höhepunkt. Diese ermöglichte allen die Dimension des Geländes, um damit auch den Umfang der Aufgaben für Gemeinderat und Gemeindeverwaltung näher kennen zu lernen. Die Bürgerinformationsfahrt soll in Zukunft alle zwei Jahre das Informationsangebot der Gemeinde erweitern. Eine gute Möglichkeit, um allen Bür-

gern die Gemeinde und ihre Entwicklung näher zu bringen. Besonders für Bürgerinnen und Bürger, die aus Termingründen nicht an den Bürgerversammlungen teilnehmen können und auch für ältere Mitbürger oder Neubürger ist es eine gute Gelegenheit, bequem die Gemeinde zu erleben und zu erfahren.

GEMEINDE/FOTO: TB

Ansiedlung im Gewerbegebiet

Gemeinderat und Verwaltung beschäftigen sich derzeit mit der Ansiedlung eines Vertriebszentrums für Elektroinstallations- und Datentechnikmaterial sowie für Elektrogeräte. Die Firma Hagemeyer möchte ihren Warenvertrieb mit rund 200 Mitarbeitern in Zukunft in Gernlinden abwickeln. Im Gemeinderat wurde die Ansiedlung sehr intensiv und auch kritisch diskutiert. Themen wie Flächenverbrauch und Verkehrsbelastung wurden dabei besonders von allen Fraktionen hinterfragt. Nach umfassender Ab-

wägung sah man in der Ansiedlung einen positiven Gewinn an Arbeitsplätzen und an Gewerbesteuer.

Durch die unmittelbare Zufahrt auf die Südumfahrung von Gernlinden sah man die Verkehrsbelastung als vertretbar an. Die transportierten Güter stellten auch keine Gefahr dar. Entscheidend war auch, dass der laufende Betrieb auf dem Gelände keine Beeinträchtigung in den Bereichen Lärm und Geruch mit sich bringt. Bei der ökologischen Bilanz sah man zwar die Belegung einer Fläche von

40 000 Quadratmeter als nicht unkritisch, da aber auf dieser Fläche 8000 Quadratmeter begrünt und bepflanzt werden und auch 20 000 Quadratmeter Ausgleichsflächen mit Bäumen und Sträuchern angelegt werden müssen, lässt dies trotzdem eine positive Betrachtung zu. Darüber hinaus werden die Voraussetzungen geschaffen, dass auf dem Dach des Vertriebszentrums eine Bürger-Photovoltaik-Anlage mit einer Fläche von etwa 20 000 Quadratmeter umgesetzt werden kann.

GEMEINDE

BARTZ & FÖRSTER
Meisterbetrieb

Kernstr. 36 · Maisach-Germerswang
Tel. 0 81 41/9 51 53, Fax 0 81 41/9 55 39
www.bartz-förster.de

FACHBERATUNG & AUSFÜHRUNG

- Dachausbau
- Badsanierungen
- Trockenbau
- Decken- und Trennwandsysteme
- Fenster und Türen
- Velux-Dachflächenfenster
- Wärmeschutzfassaden

NIEDERREITER

Automobile

Reparaturen und Service für sämtliche Kfz-Fabriken

82216 Rottbach · Deisenhofener Str. 1 · Tel. 0 81 35/4 78
Niederreiter-Automobile@t-online.de · Fax 0 81 35/84 63

ROBERT RENTZSCH

Heizung + Sanitär

Heizung + Sanitär + Solartechnik + Schwimmbadbau
+ Photovoltaikanlagen

Tel. 0 81 42 / 4 70 08 Fax 0 81 42 / 44 30 96

82216 Gernlinden, Hakenstraße 5, Robert.Rentzsch@arcor.de



Preisverteilung nach dem lustigen Sautrogrennen auf der Maisach, das die Germerswanger Schützen für die Kinder organisiert hatten.

ALLE FOTOS AUF DIESER SEITE: TB



Eine Fahrradtour in den Fliegerhorst mit Aufstieg in den Tower stand bei den Freien Wählern Maisach auf dem Programm.

Die Gemeinde sagt Dankeschön

Über 450 Kinder haben im August und September an unserem gemeindlichen Ferienprogramm teilgenommen. Aus 42 interessanten Angeboten konnten die Kinder wählen. Zahlreiche ehrenamtliche Betreuerinnen und Betreuer sorgten wieder für den reibungslosen Ablauf der Veranstaltungen und das leibliche Wohl der jugendlichen Teilnehmer. Wir bedanken uns bei unseren Ortsvereinen und allen Helferinnen und Helfern für die guten Ideen und das große Engagement. Sie alle haben mitgeholfen, die Ferien für unsere Schulkinder wieder interessant und abwechslungsreich zu gestalten.

WALTRAUT WELLENSTEIN, 3. BÜRGERMEISTERIN



Alles rund ums Mehl und Brotbacken erfuhren die Kinder zusammen mit dem SPD Ortsverein in der Furthmühle.



Im Jugendmuseum gab's zusammen mit dem SPD-Ortsverein viel zu sehen, zu erforschen und auszuprobieren.



Laufen und Schießen mit dem Lasergewehr waren angesagt beim Sommer-Biathlon, der Malchinger Schützen und dem SC Malching.



Organisiert vom Trachtenverein, durften die Kinder einen Nachmittag auf dem Bauernhof der Familie Strauß verbringen.

Die neue Wohnwand?
www.moebel-feicht.de



M ARX & AYERHANSER GMBH
Meisterbetrieb für Dachdecker-, Spengler- und Installationsarbeiten
Bräuhausstraße 19 · 82216 Maisach · Telefon 081 41/9 04 74 · Fax 081 41/9 55 80



Jules Sam Ian aus Togo entführte die Kinder mit einem afrikanischen Märchen und Trommeln in die Welt Afrikas, organisiert von der Aktion PIT – Togohilfe.



Große und kleine Tiere in und an der Maisach erforschten Kinder mit dem Bund Naturschutz.

Mitglied der Handwerkskammer

Strauß 24h - Service

NOTDIENST rund um die Uhr – nachts, sonn- und feiertags

ROHR- UND KANALREINIGUNG • TV-KANALUNTERSUCHUNG
DRUCKPRÜFUNG • HEBEANLAGEN • WARTUNGSVERTRÄGE

Tel. 081 41/355782 • Fax 081 41/223490
abwassertechnik-strauss@t-online.de
www.abwassertechnik-strauss.de
Feldstraße 5 · 82256 Fürstenfeldbruck



Spiel und Spaß, aber auch Information und sogar eine Löschübung gab es beim Erlebnistag der Freiwilligen Feuerwehr Gernlinden.



Nach einer Einführung und Trainingsstunde konnten die Kinder bei der TG Germerswang bereits erste kleine Tennismatches bestreiten.



Maisacher Kinder vor dem Kindertheater in München: zusammen mit der Hühnerleiter freuten sie sich auf „Das kleine Gespenst“. ALLE FOTOS AUF DIESER SEITE: TB



„Es darf gesungen werden“, war das Motto beim Gesangverein Maisach, bei dem die Teilnehmer auch ein kleines Programm für die Eltern einstudierten.



Über das Maisacher Trinkwasser und wie aus Schmutzwasser sauberes Wasser wird, erfuhren die Kinder bei der „Wassertour“ des CSU-Ortsverbandes.



Mit der AWO ging es in die Bavaria Filmstadt mit 4D-Kino und anschließender Brotzeit bei McDonald's.



Indianer und Cowboys trafen sich in „Women's Hill“ im wilden Westen von Maisach auf Einladung des Kath. Frauenbundes.



Ein großes Lagerfeuer und viele weitere Attraktionen zu erleben gab es beim Zeltlager der Jungen Union Maisach.

Hanrieder
BESTATTUNGEN

Wenn der Mensch den Menschen braucht...

Wir sind für Sie da!
Beratung. Betreuung. Begleitung.

Nur einen Telefonanruf entfernt:
Tel. 0 81 41 - 6 31 37

Sandra Ndombolozi u. Ricarda Taferner

Ihr Partner auf allen Friedhöfen

Fürstenfeldbruck · Dachauer Str. 26 · info@hanrieder.de · www.hanrieder.de



„Lesen und mehr...“ war das Motto in der Gemeindebücherei von Maisach, wo sich für die Kinder alles um den kleinen Raben-Socke drehte.



Putzen, Satteln, Voltigieren gehörten zur Veranstaltung „Heilpädagogisches Reiten“.



Nach einer Führung durch den Vogelpark Olching, organisiert vom Obst- und Gartenbauverein Maisach, war Stärkung angesagt.



39 Kinder, begleitet von fünf Vorstandsmitgliedern des VdK Gerlinden, nutzten die tollen Angebote im Skyline Park.

OH LÀ LÀ!
UPGRADE
FÜR ALLE

RENAULT TWINGO YAHOO!
MIT KLIMAANLAGE
1.2 LEV 16V 75 ECO²

JETZT MIT NULL-LEASING FÜR NUR 99,- €* MONATL.

Besuchen Sie uns im Autohaus. Wir beraten Sie gerne.
Gesamtverbrauch (l/100 km): innerorts 6,7, außerorts 4,2, kombiniert 5,1; CO₂-Emissionen kombiniert: 119 g/km (Werte nach EU-Norm-Messverfahren).

ERICH WALTER OHG
Rosenstr. 2 • 82216 Maisach
Tel.: 08141-90544

RENAULT

*Renault Twingo Yahoo! 1.2 LEV 16V 75 eco². Monatliche Rate: 99,- €, Leasing-Sonderzahlung 799,- €, Laufzeit 48 Monate, Gesamtlauflistung 40.000 km. Ein Angebot der Renault Leasing für Privatkunden. Abbildung zeigt Sonderausstattung.

Gründung der WestAllianz

Maisach – Die Gemeinde Maisach setzt verstärkt auf interkommunale Zusammenarbeit. So wurde nach intensiver Vorbereitung die „West-Allianz München GbR“ nun formal gegründet. Am 30. September 2011 unterzeichneten die Bürgermeister der sechs Gemeinden Bergkirchen, Karlsfeld, Maisach, Odelzhausen, Pfaffenhofen a. d. Glonn und Sulzemoos im Rathaus der Gemeinde Karlsfeld den GbR-Vertrag. Unter www.westallianz-muenchen.de bietet der neue kommunale Zusammenschluss vielfältige Informationen. Schwerpunkte sind die Themen Wirtschaft, Wohnen und Freizeit westlich von München. Nicht in Konkurrenz, sondern in Zusammenarbeit

der sechs Rathäuser werden Unternehmen und Investoren künftig von den deutlichen Vorteilen der Wirtschaftsstandorte entlang der A8 überzeugt. Der erste gemeinsame Auftritt findet am 28. November statt, wenn die Bürgermeister die Vertreter der Wirtschaft zum „Ersten Wirtschaftsforum WestAllianz München“ einladen.

Die reizvolle und intakte Natur in den WestAllianz-Kommunen bietet die Grundlage für die besonders hohe Lebensqualität in unmittelbarer Nähe zur Landeshauptstadt München. Zusammen mit vielen sportlichen bzw. kulturellen Veranstaltungen und einer hervorragenden Landgastronomie bilden diese sechs Kommunen einen

hoch interessanten Freizeitstandort.

Nach dem erfolgreichen Vorbild anderer kommunaler Zusammenschlüsse bietet sie gleichzeitig eine neue Plattform, um gemeinsame Themen wie zum Beispiel die Energieversorgung, Mobilität, Weiterbildung, Kultur- und Freizeitangebote und vieles andere effizient voran zu bringen.

Die Ausarbeitung der West-Allianz wurde gefördert durch den Freistaat Bayern und den Regionalentwicklungsverein Dachau AGIL Amper-Glonn-Ilm-Land e.V. Dynamis, Gesellschaft für Projektentwicklung & Beratung mbH aus München steuert die Projektarbeit und den Auftakt. **GEMEINDE**

DIE GEMEINDE MAISACH GRATULIERTE IM SEPTEMBER HERZLICH

zum 80. Geburtstag

Werner Oehlenschläger
Josef Asam

Kurt Tächl
Martha Schridde

zum 85. Geburtstag

Erich Schlatterer
Josef Schwarzmann

Helmut Massmann
Herbert Kummer

zum 90. Geburtstag

Kreszenz Schweiger

zum 95. Geburtstag

Margaretha Stegbauer

Thekla Schuller

zur Goldenen Hochzeit

Erika und Michael Zacherl

„Das Bewusstsein eines erfüllten Lebens und die Erinnerung an viele gute Stunden sind das größte Glück auf Erden.“

Marcus Tullius Cicero,
römischer Redner und Staatsmann



70. Geburtstag gefeiert Im September hat Irmgard Schlatter ihren 70. Geburtstag gefeiert. Diesen Tag nahm sich die Vorstandschaft der Germerswanger Schützen zum Anlass, um sie zum Ehrenmitglied zu ernennen. Schlatter war in der erfolgreichen Damenmannschaft und hat zahlreiche Siege auf Gauebene errungen. Auch jetzt greift sie jeden Freitag zum Gewehr und nimmt aktiv am Vereinsleben teil. Das Foto zeigt (von links) Vorstand Günter Strauß, das Geburtstagskind Irmgard Schlatter und Vize Oliver Hirsch.

ALMRAUSCHSCHÜTZEN GERMERSWANG/FOTO: TB



Burschenverein sagt Danke

Maisach – Mit einem gelungenen Fest mit vielen Teilnehmern feierte der Katholische Burschenverein Maisach e.V. am 4. September sein 100-jähriges Vereinsjubiläum. Der Burschenverein Maisach bedankt sich deshalb auch auf diesem Weg noch einmal beim Schirmherrn Seine Königliche Hoheit Prinz Luitpold von Bayern, dem Patenverein aus Rottbach, unserem Pfarrer Georg Martin, bei allen Festteil-

nehmern und bei allen, die mitgeholfen hatten zur Verwirklichung des großen Festes, ganz herzlich.

Bedanken möchten wir uns auch bei unseren Spendern und Gönnern; Seine Königliche Hoheit Herzog Franz von Bayern, Christian Kemether, Anton Mayr, Helmut Heitmair, Maria Schmid, Familie Feix, Familie Winterholler, Ingrid Salvador, Johann Schneider, Gottfried Obermair, Familie

Gistl, Leonhard Hainzinger, Lorenz Schanderl, Altbürgermeister Gerhard Landgraf, Sepp Strauß und 3. Bürgermeisterin Waltraut Wellenstein. Ein besonderer Dank geht an unseren 1. Bürgermeister Hans Seidl mit Familie und an seinen Stellvertreter, den 2. Bürgermeister Roland Müller, die uns zu jeder Zeit mit Rat und Tat zur Seite gestanden haben.

FOTO: TB

BURSCHENVEREIN MAISACH

 **JOSEF SKOFF**
Innungsmittglied
Raumausstatter
und Sattler-Handwerk
Raumausstatter GmbH
Cabrio-Verdecke - Lederwaren
Tapeten - Teppiche - Bodenbeläge
KIS-Schlüsselservice
Neue Adresse: Bräuhausstr. 4 · Maisach
Tel./Fax 0 81 41/9 05 05



Sportlich sehr interessiert

Ihren 90. Geburtstag hat Kreszenz Schweiger gefeiert. Die in Pfaffenhofen/ Ilm geborene Jubilarin lebt seit 2004 in Gernlinden. Die Mutter einer Tochter und Oma eines Enkels liest gerne und schaut sich Sport im TV an. Das Bild zeigt sie mit Ludwig und Juanita Greska, Bürgermeister-Stellvertreter Roland Müller, Tochter Renate Fürholzer sowie den Bekannten Irmi und Alois Wanninger.

TB-FOTO: PETER WEBER

STIHL
DIENST **Popp** Gartengeräte
Rasenmäher · Rasentraktoren
Schneeräumgeräte · Techn. Gase
Verkauf · Verleih · Reparatur
Liebigstraße 13 · 82256 FFB/Hasenheide
Tel. (08141) 666667 · Fax (08141) 666668
Info@popp-ftb.de · www.popp-ftb.de

Großer Einsatz für Sorgenkinder



Maisach – Schwester Rosaline lebt in dem abgelegenen Dorf Tohouon und hat die Missionsstation aufgebaut, eine Nähschule für Mädchen aus sozial schwierigen Verhältnissen, ein Waisenhaus und ein Zentrum für Behinderte eingerichtet. Die kleine, zierliche Frau setzt sich mit aller Kraft für „ihre“ Sorgenkinder ein. Wichtigster Partner dabei ist Aktion PiT-Togohilfe aus

Maisach. Schwester Rosaline nutzte daher einen Deutschlandaufenthalt, um auch Maisach zu besuchen. Hier traf sie neben den Vorsitzenden des Togovereins Margret und Christian Kopp auch Spender und Gönner aus der Gemeinde. Conny Biniek (vorn links) unterstützt die Waisenkinder in Tohouon, Ewald Daniel (links hinten mit Frau) aus Gernlinden hat den Bau und

die Elektrifizierung des Näh-schulgebäudes finanziert und unterstützt die Näh-schülerinnen mit regelmäßigen Sachspenden. Schwester Rosaline brachte Fotos, Briefe und kleine Geschenke der Kinder als Dankeschön mit. FOTO: TB AKTION PIT-TOGOHILFE

Lachmuskeln trainieren Den Schwank „0900 6 mal die 6“ von Reiner Blöber gibt in diesem Jahr die Theatergruppe „De Zamgschuaßdad'n“ im Gasthaus Heinzinger zum Besten. Wie von der seit Jahren in Rottbach bestehenden Gruppe nicht anders zu erwarten, verspricht das Stück wieder ein Angriff auf die Lachmuskeln der Besucher zu werden.

Die Termine für die Aufführungen 2011 sind wie folgt: Samstag, 22.10., ab 13 Uhr: Einlass zur öffentlichen Generalprobe für die Seniorinnen und Senioren der Pfarrverbänden Maisach und Egenhofen, Spielbeginn 13.30 Uhr. **Premiere** am 22. Oktober um 19.30 Uhr.

Weitere Termine: Sonntag, 23. Oktober (Beginn 18 Uhr). Freitag, 28. Oktober/4. November (jeweils 20 Uhr), Sonntag, 30. Oktober (Beginn 18 Uhr) und Sonntag, 6. November (Beginn 16 Uhr).

Der Kartenvorverkauf läuft ab sofort unter der Telefonnummer 08135/365, der Eintritt beträgt 7 Euro. FOTO: TB



FLOHMARKT
am Sonntag, 16. 10. 2011
ab 6.00 Uhr auf dem Volksfestplatz in Maisach
Achtung!
Neue Zufahrt über den Kreisverkehr Richtung REWE
Vorankündigung:
VERKAUFSOFFENER MARKTSONNTAG
am 06.11.2011
Geschäfte von 11.00 bis 16.00 Uhr (Fieranten bis 17.00 Uhr)
Anmeldemöglichkeit besteht noch bei Herrn Clemens, Tel. 08142-40970, e-Mail: martinclmens@aol.com
Gewerbeortsverband Maisach

Flottes Gemeinschaftskonzert



Maisach – Das Maisacher Publikum kann sich auf ein Konzert der besonderen Art freuen: Am Samstag, 29. Oktober, präsentieren sich die Jugendblaskapelle Maisach und die „Sound of Voices“,

Jugendchor des Gesangvereins Maisach, mit einem gemeinsamen Konzert. Unter der Leitung von Bernhard Breit-sameter und Christian Meister, die schon seit Jahren mit ihren Nachwuchsembles

große Erfolge vorweisen können, erklingen Ausschnitte aus dem Repertoire der Jugendblaskapelle sowie Chorwerke aus verschiedenen Epochen, mal fetzig, mal träumerisch klingend. Der Höhepunkt wird von den über 40 jungen Sängern und Instrumentalisten gemeinsam bestritten: Bekannte Hits wie „Conquest of Paradise“ oder „Thank you for the Music“ werden zu hören sein. Das Konzert findet in der Dreifachturnhalle Maisach statt, Beginn 19 Uhr, der Eintritt beträgt sechs Euro, Jugendliche bis 18 Jahre frei. FOTO: TB

Bei Schlaubi wird wieder gespielt

Maisach – Alle Kinder, Eltern und Großeltern sind eingeladen, mit uns die Kinderspiele des Jahres zu spielen. Wir treffen uns am Donnerstag, 20. Oktober, von 15.30 bis 17.30 Uhr im Kispulhaus Alte Brucker Straße 18 a in Maisach. Wir probieren die neuesten Spiele wie „Da ist der Wurm drin“ oder „Quwirkle“ aus. Wer aber lieber die Klassiker mag, ist bei uns genauso richtig. Bei Knabberereien und Getränken werden wir einen spielerischen Nachmittag verbringen. Die Teilnahme kostet einen Euro. SCHLAUBI

Logopädische Praxis
Dr. phil. Roswitha Brüske
staatlich geprüfte Logopädin klinische Lerntherapeutin
Behandlung von Stimm-, Sprach-, Sprech- und Schluckstörungen
8 2 2 1 6 Maisach
Hauptstrasse 6
Telefon 081 41/22 63 38
www.Logopaedie-maisach.de



Ja, wo laufen sie denn...? Genau 15 St. Vitus-Flitzer vom Kinderhaus St. Vitus in Maisach starteten zur neuen Laufsaison! Nach dem Aufwärmen geht es ins Gelände oder auf den Gehwegen Richtung Diepoltshofen. Die Kinder werden spielerisch auf das Laufen eingestimmt. Es bereitet den Kindern auch viel Freude, wenn sie ihre Kräfte mit anderen messen können. Selbstverständlich werden die Flitzer auch an Läufen im Landkreis teilnehmen. Der nächste Termin, der Silvesterlauf in Egenhofen steht schon auf dem Programm. KINDERHAUS ST. VITUS/FOTO: TB



Tafelspende Im Rahmen des Ferienprogramms 2011 auf dem Sportgelände des TSV Gernlinden, wurde der erhobene Unkostenbeitrag vom Sportverein aufgestockt, und der „Maisacher Tafel“ für Lebensmittel zur Verfügung gestellt. Die Übergabe der 150 Euro erfolgte vom 2. Vorsitzenden Gino Nanini (re.) und Vereinsjugendleiter Franz Gschwandtner (li.) an Michael Fiedler von der „Maisacher Tafel“, der sich für die Mitbürger, die die Tafel in Anspruch nehmen, herzlich bedankte. „Nun können mal wieder Kaffee, Öl oder Nudeln verteilt werden“. MAISACHER TAFEL/FOTO: TB

Energie
sparen bis zu **78%***
Klappex® Fenster mit Thermo-Rolläden!
*im Rolladenkastenbereich
klappex Fenster-GmbH
Tel.08144/92 000
Ausstellung
Jesenwanger Straße 52
82284 Grafrath

DIE VOLKSHOCHSCHULE INFORMIERT

Die Volkshochschule Maisach e.V. möchte darauf hinweisen, dass Sie sich noch immer für alle Kurse, in denen noch Plätze frei sind, anmelden können. Programmhefte liegen in unserer Geschäftsstelle, der Gemeinde Maisach und den Banken in Maisach und Gernlinden auf. Außerdem steht unser Programm auch unter www.vhs-maisach.de im Internet. Sie können sich schriftlich bei uns anmelden, selbstverständlich auch per Fax (08141/90279), telefonisch (08141/90098) und per E-Mail (vhs-maisach@gmx.de).

In folgenden Kursen sind noch Plätze frei

- K 500:** Afrikanisch Trommeln, 2x Samstag, ab 15.10., 14.30 – 16 Uhr;
- K 410:** Kleine Häkelschule (Schal und Mütze), 4x Montag ab 17.10., 19 – 20.30 Uhr;
- B 203:** Rationell arbeiten mit Word 2010, 2x Dienstag, ab 18.10., 18.30 – 21.30 Uhr;
- A 102:** Erben und Vererben, 1x Dienstag, 25.10., 19 – 21 Uhr;
- A 303:** Führung „Rischart's Backhaus“, 1x Mittwoch, 26.10., 8.30 – 10 Uhr;
- H 150:** Schminkkurs für



- Erwachsene; 1x Samstag, 29.10., 9.30 – 13 Uhr;
- J 501:** Quali-Training „Mathematik“, 10x Dienstag, ab 8.11., 18 – 19.30 Uhr;
- B 103:** Buchführung am PC für Existenzgründer, 5x Dienstag, ab 8.11., 18.30 – 21

- Uhr;
- B 220:** Fotobuch gestalten, 2x Donnerstag, ab 10.11., 18.30 – 21 Uhr;
- A 205:** Kirchenschätze der Region/Führung, 1x Samstag, 12.11., 14 – 16 Uhr (Esting und Geiselbullach).

Kinderkurse in den Herbstferien

- J 203:** Nährkurs für Kinder, 3x von 2 bis 4. 11., je von 10 – 13 Uhr;
- J 204:** Seifen und Badekugeln, 1x Donnerstag, 3.11., 10-12 Uhr.

Tagesfahrt mit Besichtigung

- A 350:** Tagesfahrt nach Ingolstadt mit Besichtigung/Audi, Mittwoch, 9.11.
- Wir freuen uns über Ihr Interesse und auf Ihre Anmeldungen. **VHS MAISACH**

KINDERTAGESSTÄTTEN



Kassen sollen klingeln

Am Samstag, 12. November, ist im AWO-Kinderhaus „Tausendfüßler“ von 14 bis 16 Uhr großer Winter-Flohmarkt. Noch können Tische reserviert werden (Tischgebühr zehn beziehungsweise fünf Euro plus Kuchen). Verkauft wird alles rund ums Kind und Schwangerschaft. Reservierungen per Mail unter awo-elternbeirat@web.de oder Telefon 08141/347299.

AWO-KINDERHAUS TAUSENFÜSSLER/FOTO: TB

Neue Homepage

Nach einem arbeitsreichen Jahr ist es nun endlich so weit. Die Homepage des Kinderhauses St. Vitus in Maisach ist am Netz. Vielen Dank der Kinderhausmutter Nicole Edwards für die tatkräftige Unterstützung und Umsetzung unserer Ideen. Klicken Sie sich doch auf www.kinderhaus-st-vitus.de und Sie erfahren mehr über unsere pädagogische Arbeit, unsere Gruppen, unser Team und unsere Aktivitäten. Außerdem können sich Interessierte Konzeption und Formulare direkt herunterladen. Es würde uns freuen, Sie auf unserer Homepage begrüßen zu dürfen.

KINDERHAUS ST. VITUS/FOTO: TB

WICHTIGE INFORMATIONEN UND HINWEISE IN KÜRZE

Bücherflohmarkt für guten Zweck

Maisach – Die Nachbarschaftshilfe Maisach-Egenhofen e.V. wird wieder einen Bücherflohmarkt veranstalten. Bücherspenden werden gerne entgegen genommen am Freitag, 4. November, von 15 bis 17 Uhr in der Hauptschule Maisach, Lusstraße 34. Der Verkauf wird am Samstag, 5. November, von 14 bis 18 Uhr und am Sonntag, 6. November, von 11 bis 17 Uhr im Rahmen der Maisacher Herbstausstellung in

der Aula der Hauptschule Maisach stattfinden.

NACHBARSCHAFTSHILFE

Häusliche Krankenpflege

Maisach – Ab 25. Oktober findet der Kurs an zehn Abenden, jeweils Dienstag und Donnerstag von 19 bis 21 Uhr, im Haus der Begegnung in Maisach statt. Kursinhalt sind Themen wie Körperpflege im Bett, Ernährung, Betreuung Pflegebedürftiger, der Mensch im Alter, Krankenbeobachtung bettlägeriger Pa-

tienten, Begleitung Sterbender. Übernahme der Kursgebühren durch die Krankenkasse ist möglich. Anmeldung unter Telefon 08141/90877.

NACHBARSCHAFTSHILFE

Helfer für Maisacher Tafel

Maisach – Die „Maisacher Tafel“, ein Teil der Maisacher-Olchinger Tafel, versorgt einmal wöchentlich berechnete Mitbürger mit schmalem Geldbeutel mit Lebensmitteln. Unser ehrenamtliches Helferteam sucht für

seine Arbeiten Verstärkung. Immer montags werden in Olching auch die gesammelten Lebensmittel für Maisach sortiert und aufbereitet. Hier brauchen wir Hilfe. Melden Sie sich bei Interesse bei Luise Zimmerer unter Telefon 08142/2559. **MAISACHER TAFEL**

Musikalische Früherziehung

Gernlinden – Zusammen mit der Lehrkraft entdecken und erleben die Kinder Musik durch Singen, Sprach- und Stimmbildung, Rhythmus,

Hören, Tanz, Bewegung und szenisches Spiel, Musizieren mit dem Orff-Instrumentarium, spielerischen Umgang mit der Notenschrift und Kennenlernen von Musikinstrumenten. Das Einstiegsalter beträgt dreieinhalb Jahre, die Kursdauer zwei Jahre. Weitere Informationen gibt es bei der örtlichen Leitung von Maisach/Gernlinden: Susanne Ruscha, Hans-Wegmann-Straße 19 in Gernlinden unter Telefon 0174/8109955 oder E-Mail: Musikschule.Maisach.Gernlinden@web.de

MUSIKSCHULE

Einfach vorbeikommen!



Für unsere erweiterte **Service-Werkstatt** bekommen Sie zur Zeit noch **schnelle Termine**

Danke-Schön-Angebot für PKW ab 2006 und älter
*ohne Zusatzarbeiten, plus Materialkosten

Service ohne lange Voranmeldung.

€ 75,-*

Hol- + Bring-Service



Auto Rasch GmbH & Co. KG
Augsburger Straße 38/40
82256 Fürstenfeldbruck
Telefon 0 81 41 / 2 94-0
Fax 0 81 41 / 2 94-45
www.auto-rasch.de



Volkswagen Service®

Unsere Öffnungszeiten für Werkstatt und Teiledienst:

Täglich 7–18 Uhr durchgehend und Samstag 9–13 Uhr

„Rosinas letzter Wille“ ausgekartelt

Gernlinden – „Rosinas letzter Wille“ heißt das neue Theaterstück der Heimatbühne. Drei ehemalige Schulfreunde von Rosina sollen laut Testament in einem Kartenturnier das Millionenerbe ihrer Jugendliebe ausspielen. Wer von den dreien lässt sich von der Aussicht auf Geld verführen? Drei Freundinnen von Rosina sollen das überprüfen. Missverständnisse sind vorprogrammiert. Die Heimatbühne spielt diesen Schwank von Manfred Bogner an folgenden Aufführungstagen im Bürgerzentrum Gernlinden:

- ★ Samstag, 29. Oktober
- ★ Freitag, 4. November
- ★ Samstag, 5. November
- ★ Samstag, 12. November



Einlass ist jeweils um 18.30 Uhr, Beginn um 20 Uhr. Der Kartenvorverkauf findet statt am Samstag, 22. Oktober von 9 bis 11 Uhr und am Montag, 24. Oktober, von

18 bis 19 Uhr (Garderobe im Bürgerzentrum Gernlinden. Telefonische Reservierung sind möglich ab 25. Oktober bis 20 Uhr unter der Telefonnummer 08142/488596.

Für die Nachmittagsvorstellung am Samstag, 29. Oktober, um 14 Uhr beginnt der Kartenverkauf an der Tageskasse ab 13 Uhr. **FOTO: TB HEIMATBÜHNE GERNLINDEN**

VERANSTALTUNGS-HINWEISE

HÜHNERLEITER Hässliches Entlein

Die Hühnerleiter zeigt am 23. Oktober, um 15 Uhr im katholischen Pfarrsaal das Stück „Das hässliche Entlein“ für Kinder ab drei Jahre. „Auf der Bühne liegt ein eiförmiger Tanzteppich. Darauf steht ein Ei. Als es endlich platzt, kommt ein Wesen heraus, voller Hoffnung und Neugier. Die Kleidung, die bereit liegt, ist zu klein, die Schuhe sind zu groß, der Boden ist zu glatt, das Wasser ist zu nass. Die Geschichte der kleinen Ente, die in Wahrheit ein Schwanenküken ist.“ Kartenvorverkauf ab sofort bei Schreibwaren Auer oder unter Telefon 08141/26680. **HÜHNERLEITER**

FRAUENTREFF Neue Herbstkurse

Nach der Sommerpause startet der Gernlindner Frauentreff e.V. in den Herbst mit Kursen für Familien und Kinder.
Vorkindergarten: Es sind noch Restplätze frei in der Vorkindergartengruppe. Montag, Dienstag und Freitag von 9 bis 12 Uhr treffen sich die gut zweijährigen Kinder unter der Leitung von Frauke Christoph. Anmeldung unter Telefon 08142/410462.
Schauspielkurse für Kinder, Jugendliche und Erwachsene sowie Musik- und Schauspielgarten für Kinder ab zwei bis drei Jahre seit 6. Oktober. Informationen bei Aida Noverdi (Tel. 08142/4663543 oder 0179/4847583).
Kochen für Kinder von vier bis acht Jahre, seit 10. Oktober. Einfache Rezepte, die die Kleinsten kochen können, mit kleiner Ernährungslehre. Anmeldung bei Frauke Christoph, Tel. 08141/888084.
Alle Kurse finden im Gernlindner Frauentreff, Gebrüder-Grimm-Weg 3 in Gernlinden statt. **FRAUENTREFF**

Blühfläche angelegt

Gernlinden – Imker beklagen das mangelhafte Nahrungsangebot für Bienen im Spätsommer und Herbst aufgrund fehlender Wild- und Blühpflanzen in unseren intensiv bewirtschafteten Fluren. Dadurch kämen die Völker geschwächt in den Winter und überständen so oft nicht Kälte und Krankheiten. Die Solidargemeinschaft Brucker Land hat daher in diesen Jahr ein Blühflächenprojekt begonnen und dafür mehrere Acker im Landkreis mit mehrjährigen Blumensorten eingesät. In Zusammenarbeit mit der Gemeinde Maisach entstand

so in diesem Jahr in Gernlinden an der Josef-Poxleitner-Allee eine Blühfläche: Sonnen- und Kornblumen, Malven, Lein und vieles mehr boten einen bunten Augenschmaus. Die Gernlindner Blühfläche stellt bis zum Herbst einen reich gedeckten Tisch für Insekten und für Bienen, aber auch für Vögel dar. Die Vielfalt der Blumen produziert für das Winterhalbjahr eine Menge an Sämereien unterschiedlicher Art. Vielen Kleintieren bieten die Strukturen der kleinen und großen Pflanzen Unterschlupf und Schutz vor Feinden. **BRUCKER LAND/FOTO: TB**



Lob für die Tierfreunde

Überacker – „Wir sind begeistert, was hier geleistet wird, mit welcher Liebe mit den Tieren umgegangen wird, wir zollen den Tierfreunden großen Respekt.“ Dieses Lob spendete Maisachs 1. Bürgermeister Hans Seidl (Foto re.) den Tierfreunden Brucker Land, als er mit 3. Bürgermeisterin Waltraut Wellenstein (Foto li.) am Tag der offenen Tür die Tierauffangstation in Überacker besuchte. Für die Tierschützer war die

Veranstaltung ein voller Erfolg: Die Besucher waren in Scharen zu Katzen, Kaninchen, Meerschweinchen, Hamstern, Chinchillas und jungen Ratten geströmt. Mit dem Erlös aus Kuchenbüfett, Flohmarkt, dem Verkauf von Selbstgestricktem und von Puppen sowie mit Spenden kommt der Verein, der auf solche Unterstützung dringend angewiesen ist, wieder ein Stück weiter. **FOTO: TB TIERFREUNDE BRUCKER LAND**



wieser
KÜCHEN

Spezialhaus für Einbauküchen
Eigene Werkstätten

Zadarstraße 6a • 82256 Fürstenfeldbruck
Tel: 08141-26001 • www.wieser-kuechen.de

über 900m² Ausstellung - Vom Boden bis zur Decke alles aus einer Hand

Wir gehören zu den besten
Küchenstudios Deutschlands 2011

Karolin's Frisierstudio

Hugo-Brunninger-Straße 2
82216 Gernlinden
Telefon 0 81 42/39 49

Tombolina

rother Coco's Schatzkästchen

SKANDINAVISCHES MODE

Cream & DECOY

AM MARKTSONNTAG 6. NOVEMBER FÜR SIE GEÖFFNET!

WO: BEI FOTOGRAFIE BESTLE,
LINDENSTR. 9, MAISACH
(GEGENÜBER MÖBEL FEICHT), TEL. 08141/306753

ÖFFNUNGSZEITEN: DI, MI, DO
10-12 UND 14-18 UHR

WWW.TOMBOLINA.DE



Sicherheit ist wichtig

Maisach – Helga Scharf, Vorsitzende des ADAC-Ortsclubs Fürstenfeldbruck, brachte den Erstklässlern der Grundschule Maisach die Sicherheitswesten und erzählte ihnen, dass alle 17 Minuten ein Kind in Deutschland verunglückt. Deshalb sollen sie

die Westen immer tragen, wenn sie auf der Straße unterwegs sind, auch in der Freizeit. Sie leuchten 120 Meter weit und können so von den Autofahrern rechtzeitig gesehen werden. Die Kinder fanden die Westen cool. FOTO: TB

GRUNDSCHULE MAISACH

Vielfältig und kreativ

Maisach – Vor kurzem trafen sich Mitglieder des Obst- und Gartenbauvereins Maisach und gestalteten unter der Leitung der Floristin Sabine Metzger florale Kerzenständer. Passend zur aktuellen Jahreszeit wurden selbstverständlich herbstliche Mate-

rialien verwendet. Die Ergebnisse waren allesamt wieder sehr unterschiedlich und zeigten eine große Vielfalt auf. Der Abend klang zur Jahreszeit passend mit Zwiebelkuchen und Federweißen aus.

FOTO: TB

OBST- UND GARTENBAUVEREIN



Leckerer Apfelsaft frisch abgefüllt

Maisach – Der Obst- und Gartenbauverein Maisach hat heuer von seinen Streuobstwiesen eine große Menge Apfelsaft mit einer sehr guten Qualität herstellen lassen. Dieser kann in Fünf-Liter-Behältern auf dem Aussiedlerhof der Familie Schlammerl (Estinger Straße 25, Maisach) gekauft werden.

FOTO: TB

OBST- UND GARTENBAUVEREIN



Immun gegen Wespen- und Bienenstichallergie

Landkreis – Jedes Jahr sterben Menschen an allergischen Reaktionen nach einem Bienen- oder Wespenstich. Womöglich hätten einige dieser Todesfälle verhindert werden können, hätte der Betroffene rechtzeitig eine Immuntherapie begonnen.

Die Land- und forstwirtschaftliche Krankenkasse (LKK) Franken und Oberbayern rät Insektengiftallergikern, also Menschen, bei denen die Atmung und die Kreislauffunktionen durch einen Insektenstich beeinträchtigt werden, zu einer sogenannten Hyposensibilisierung. Jetzt ist ein guter Zeitpunkt, um mit einer solchen Immuntherapie zu beginnen. Werner Köhler, Leiter der

LKK Franken und Oberbayern, betont: „Die Kosten dafür werden von der LKK, ebenso wie von allen anderen gesetzlichen Kassen, übernommen“.

Dauer zwischen drei und fünf Jahren

Bei der Hyposensibilisierung, die in der Regel drei bis fünf Jahre dauert, bekommen die Patienten unter ärztlicher Aufsicht kleinste Dosen des allergieauslösenden Insektengiftes verabreicht. So wird der Körper langsam an das Gift „gewöhnt“ und die lebensbedrohlichen Reaktionen bei einem Stichwerden künftig ausbleiben. Je nach gewähltem Verfahren kann bereits nach

dem ersten Tag der Immuntherapie ein Schutz bestehen. Allerdings sind allergische Reaktionen möglich. Deshalb ist eine ärztliche Überwachung notwendig. Die Erfolge in der Vergangenheit sprechen unbedingt für eine solche Immunisierung.

Notfallset unbedingt verordnen lassen

Weitere Informationen unter <http://www.gesundheit.bayern.de> unter dem Suchbegriff „Hyposensibilisierung“ sowie allgemein zu Insektengiftallergien und deren richtige Behandlung unter: <http://www.initiative-insektengift.at>

Falls Sie Allergiker sind,

und noch keine Immuntherapie hinter sich haben, sollten Sie draußen auf jeden Fall einige Regeln beachten:

★ Lassen Sie sich von Ihrem Arzt ein Notfallset verordnen und tragen Sie es immer bei sich.

★ Informieren Sie Ihre Umgebung (Familie, Arbeitgeber, Kollegen, Freunde usw.) über die bestehende Allergie und den Gebrauch des Notfallsets.

★ Vermeiden Sie es möglichst, sich während der Wespenszeit alleine draußen aufzuhalten.

★ Und letztlich: Probieren Sie unbedingt eine Hyposensibilisierung aus – die Erfolgsraten sind gut.

LKK FRANKEN U. OBERBAYERN

HAUS & GRUND INFORMIERT

Angemessenes Kosten-Nutzen-Verhältnis

Landkreis – Nach dem gesetzlichen Grundsatz der Wirtschaftlichkeit soll der Vermieter insbesondere bei den auf den Mieter umlegbaren Betriebskosten möglichst wirtschaftlich, das heißt mit Blick auf ein gutes Kosten-Nutzen-Verhältnis handeln.

Beanstandet der Mieter angeblich zu hohe Betriebskosten, muss er konkret vortragen, zum Beispiel von welchem Anbieter der Vermieter die Leistung hätte preisgünstiger beziehen können. Greift der Mieter etwa die Wirtschaftlichkeit der Heizungsanlage an, muss er nicht nur vortragen, dass die Heizung im Mietobjekt hohe Wärme-

verluste verzeichnet, sondern dass diese tatsächlich verbindbar wären. Insofern entscheidet die fehlende Fachkenntnis die Parteien nicht von der Substantiierungspflicht. Es obliegt jeweils den Parteien, sich gegebenenfalls einer sachverständiger Hilfe zu bedienen.

Hinweis auf überregionalen Mietspiegel

Erst nach einem entsprechenden konkreten Vortrag des Mieters ist der Vermieter beweispflichtig, dass ein vertretbares Kosten-Nutzen-Verhältnis vorliegt, das heißt, dass er wirtschaftlich und

sparsam gehandelt hat und mit der Betriebskostenbelastung des Mieters nicht gegen den Grundsatz der Wirtschaftlichkeit verstoßen hat.

Dabei genügt nach einem neuen Urteil des BGH allein der Hinweis des Mieters auf einen überregionalen Betriebskostenspiegel (zum Beispiel Betriebskostenspiegel Deutschland des Deutschen Mieterbundes), der Betriebskosten ausweist, nicht den prozessualen Darlegungsanforderungen an den Mieter, da überregional auf empirischer Basis ermittelte Betriebskostenzusammenstellungen angesichts der je nach Region und Kommune unter-

schiedlichen Kostenstruktur im Einzelfall keine Aussagekraft zukommt.

Auf die solchen Betriebskostenspiegeln pauschalieren Betriebskostenwerte unter Außerachtlassung technischer, objektbezogener, jahreszeitlicher sowie regionaler Besonderheiten kann ein Verstoß gegen das Wirtschaftlichkeitsgebot daher nicht gestützt werden.

Haus & Grund kümmert sich um die Interessen der Immobilieneigentümer. Werden Sie Mitglied und unterstützen Sie so die Interessensgemeinschaft der Immobilieneigentümer.

RUDOLF JUNGWIRTH
HAUS & GRUND OLCHING



Startschuss Ende September wurde die Schießsaison in Germerswang eröffnet. Vor etlichen Jahren hat uns hierfür das Ehepaar Fritsche eine Scheibe gestiftet, die zur Eröffnung ausgesprochen wird. Dieses Jahr hat sich Stefan Wolf (links) mit einem sehr guten 10,7 Teiler durchgesetzt. Schützenvorstand Günter Strauß (rechts) gratulierte ihm zu diesem Blatt ganz herzlich und überreichte den Preis.

FOTO: TB

ALMRAUSCHSCHÜTZEN GERMERSWANG

Den Schwachen stark geholfen



Erfolg bei „Oider Wies'n“

Maisach – Bereits im vergangenen Jahr fand die Maisacher Blaskapelle bei der „Historischen Wies'n“ mit ihrer Marschmusikpräsentation und der traditionellen Blasmusik im großen Festzelt großen Anklang und bekam viel Applaus. So war es um so erfreulicher, dass die Organisatoren der Neuauflage, jetzt

unter dem Titel „Oide Wies'n“ auch in diesem Jahr in Maisach anklopfen. Diese Einladung wollte sich niemand entgehen lassen. Deshalb spielte die Blaskapelle Maisach auch in diesem Jahr wieder im großen Festzelt auf und begeisterte das Publikum mit traditioneller Blasmusik. **BLASKAPELLE MAISACH/FOTO: TB**

Maisach – Bereits zum dritten Mal veranstalteten die Stockschützen des SC Maisach im Rahmen der Maisacher Festwoche ein Benefizturnier um den „Lorenz-Schanderl-Wanderpokal“. Diesmal ging der Erlös an die Stiftung „Menschen in Not in Maisach“. Die Brauerei Maisach, Bräustüberl-Wirt Harry Faul und Franz Minholz spendierten die Speisen und die Getränke. Mit Eifer und viel Spaß an der Freud wurde um den Pokal gekämpft.

Das Team des Bräustüberls gewann heuer zum zweiten Mal, verwies SC Maisach IV und den Gemeinderat auf die Plätze zwei und drei. Weitere Teilnehmer waren die Maisacher Stockschützendamen, Blaskapelle, Freiwillige Feuerwehr Maisach, Schützenverein Maisach und SC Maisach Tischtennis. Die Einnahmen an diesem Tag beliefen sich immerhin auf stattli-



Abteilungsleiter Ralf Franke (li.) übergab gemeinsam mit Alfred Kostmann (re.) die stolze Summe an Pfarrer Martin. **FOTO: TB**

che 800 Euro. Die Summe wurde von Wirt Harry Faul auf runde 1000 Euro aufgerundet. Dieser Betrag wurde von der Abteilungsleitung der Stockschützen an Pfarrer Martin überreicht, der sich

über diese große Summe sehr freute. Ein ganz herzlicher Dank gilt allen Teilnehmern. Die Stockschützen freuen sich schon auf das nächste Jahr **SC MAISACH ABTEILUNG STOCKSCHÜTZEN**

Wichtige Übung für die Praxis

Gernlinden – Eine Feuerwehrfrau und drei Feuerwehrmänner aus Gernlinden bekamen die seltene Möglichkeit an einer Realbrandsimulation in Hohenlinden teilzunehmen. Das internationale

Ausbilderteam der Fa. Fire-Flash aus den Niederlanden erläuterte zuerst die wichtigsten Verhaltensweisen bei der Bekämpfung von fortgeschrittenen Zimmerbränden. Danach wurde die Praxis in ei-

nem holzbefeuerten Übungscontainer trainiert.

In dem bis zu 700 Grad heißen Container können Rauchgasdurchzündungen ausgelöst werden und der richtige Umgang mit dem Strahlrohr geübt werden. Dabei geht es um die wassersparende Kühlung der Rauchgase, die sich an der Decke ansammeln. Kühlt man zu wenig kommt es zu einer schlagartigen Zündung der Gase, was sich in einer unberechenbaren Feuerwalze äußert. Wird zu viel Wasser in den Brand gesprüht, produziert man heißen Wasserdampf, der durch die beste Schutzkleidung dringt und die Einsatzkräfte zu einem Rückzug zwingt. Bei der Übung kamen die Atemschutztrupps deutlich an die Grenze der maximal erträglichen Wärmebelastung, was ihnen künftig helfen soll, sicher zu handeln. **FFW GERNLINDEN/FOTO: TB**



Sieg bei Festival Carina Hörl vom Maisacher Würfel hat am fünften V-Accordion-Festival in Berlin den 1. Platz der Juniorenkategorie von Deutschland/Österreich gewonnen. Sie hatte sich durch eine besonders raffinierte und spannungsgeladene Version an Klangfarben (arrangiert von Matthias Matzke) mit den Stücken Olé Guapa „Il Postino“ und „Irish Pubtales“ den ersten Preis gesichert. **MAISACHER WÜRFEL/FOTO: TB**

Sonderseiten wirken

Sie eröffnen ein neues Geschäft?
Sie ändern Ihren Firmenstandort?
Sie feiern Betriebsjubiläum?

...wir sind Ihr Ansprechpartner für Ihr Firmenportrait!

Damit es kein Geheimnis bleibt. Mit einer Sonderveröffentlichung im Fürstenfeldbrucker Tagblatt erhöhen Sie nicht nur Ihren Bekanntheitsgrad, sondern stellen auch sicher, dass Ihre Kunden immer rechtzeitig informiert sind. Wir beraten Sie gerne, wie Sie unsere kaufkräftige Leserschaft günstig und zielgenau erreichen.

Fürstenfeldbrucker Tagblatt:
Telefon 08141/4 00-138 · Fax 08141/4 4170
E-Mail anzeigen.ffb-tagblatt@merkur-online.de





Erntedank gefeiert Kürzlich feierten die Tiger und Bären des Kindergarten St. Michael in Germerswang in der Malchinger Kirche „ihr“ Erntedankfest. Mit einigen Liedern und Gebeten sowie einer dazu passenden Geschichte führten Frau Käser und Frau Daumann durch die Feier. Anschließend wurde die vorbereitete Gemüsesuppe gemeinsam gegessen.

KINDERGARTEN GERMERSWANG/FOTO: TB

Hinweise zum Mitteilungsblatt

An dieser Stelle möchten wir noch einmal auf folgende Dinge hinweisen:

★ Artikel, Fotos und sonstige Unterlagen, die für das Mitteilungsblatt bestimmt sind, sind ausschließlich per E-Mail an die Gemeindever-

waltung zu übermitteln: s.reiter@maisach.de. Telefonische Rückfragen sind unter 08141/937223 möglich. Abgabetermin für die nächste Ausgabe ist der 27. Oktober.

★ Für die Vollständigkeit und Richtigkeit der Inhalte

von Text sowie Bild sind die jeweiligen Vereine, Organisationen, Einrichtungen und Institutionen selbst verantwortlich. Angaben zu Statistiken und Terminen usw. sind in dieser Ausgabe mit Stichtag 7. Oktober 2011 gemacht.

REALSCHULE

Gemeinsam stärker sein

Maisach – Wie viel Wahrheit in diesem Satz steckt, durften die frischgebackenen Fünftklässler der Orlando-di-Lasso Realschule Maisach bereits in den ersten Schulwochen hautnah erleben: Anstelle eines Wandertages verbrachte jede fünfte Klasse zusammen mit ihrem Klassenleiter einen Vormittag beim Kreisjugendring in Gelbenholzen. Unter der erfahrenen Leitung der Kreisjugendring-Mitarbeiter stellten sich die jungen Schü-

ler verschiedensten Herausforderungen, zum Beispiel durch ein überdimensionales Spinnennetz klettern, ein menschengroßes hölzernes „A“ mittels Stricken über den Rasen wandern lassen und eine Schatzkiste ausfindig machen. Das Fazit der Schüler lautete schließlich: „Wir müssen nur zusammenhalten, dann schaffen wir es!“ Gibt es ein passenderes Motto für das kommende Schuljahr?

REALSCHULE MAISACH/FOTO: TB



Gaumenfreuden!

Mit dieser Prämie bedanken wir uns bei Ihnen für jeden neu geworbenen Abonnenten.

**Empfehlen Sie uns!
Es lohnt sich!**

6 Flaschen Rotwein aus Italien vom Weingut Dessilani

2x Barbera D'Alba
Anbaugebiet:
Piemonte
Rebsorte
100% Barbera

2x Nebbiolo
Anbaugebiet:
Fra, Ghemme, Sizzano
Rebsorte:
95% Nebbiolo,
5% Vespolina

1x Caramino
Anbaugebiet:
Moränengebiet,
Caramino genannt,
im Bezirk von Briona
Rebsorte: 80% Nebbiolo,
20% Vespolina

1x Barolo
Anbaugebiet:
Die Gemeinde von
Barolo (Cuneo)
Rebsorte:
100% Nebbiolo-Trauben

Bestellen Sie gleich telefonsich unter Tel. 089/5306-777 oder einfach im Internet unter www.merkur-online.de/praemien – dort finden Sie noch über 450 weitere tolle Prämien.

